ROYAL ENFIELD OWNER'S MANUAL

CLASSIC 350

SPANISH

ABS DUAL CHANNEL

PRÓLOGO

Felicitaciones por convertirse en un orgulloso propietario de la nueva Classic 350.

Desde su lanzamiento por primera vez en 2008, la Classic 350 ha desafiado las tendencias y definido el estilo. Desde su inconfundible silueta hasta su rendimiento inquebrantable, todo en esta motocicleta icónica permanece sin cambios, como debería. Incluso cuando comienza un nuevo capítulo, se mantiene fiel a su DNA de motociclismo puro.

Este manual es su guía integral para operar y mantener su Classic 350. Para mantener su motocicleta en óptimas condiciones, asegúrese de visitar el centro de servicio autorizado de Royal Enfield más cercano cuando sea necesario.

Familiarícese con los términos y condiciones de la garantía y otra información importante indicada en este manual antes de comenzar su viaje con su nueva Classic 350.

¡Que comience la conducción!

NOTAR

Toda la información contenida en este manual se basa en la última información sobre el producto disponible en el momento de su publica ción. Debido a las continuas mejoras, puede haber diferencias entre la información proporcionada en este manual y la información relacio nada con su motocicleta.

Consulte siempre a un concesionario autorizado Royal Enfield para conocer las últimas especificaciones, características, etc. Royal Enfield se reserva el derecho a realizar cambios de producción en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación de realizar cambios iguales o similares en una motocicleta fabricada o vendida anteriormente. Todas las imágenes mostradas sirven de referencia para explicar y no tienen por qué ser exactamente iguales en el modelo que usted posee. Algunos accesorios y funciones podrán no formar parte del equipo estándar. Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso a discreción de Royal Enfield.

Tenga cuidado al desmontar y montar los asientos y las piezas de chapa metálica, ya que los bordes afilados pueden provocar lesiones.

"© Copyright 2024 Royal Enfield (Una unidad de Eicher Motors Ltd.). Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual será copiada, distribuida o tratada de otra manera sin el permiso expreso por escrito de Royal Enfield".

Para obtener más detalles sobre la información de reparación y mantenimiento de los productos, visite https://serviceinfo.royalenfield.com mediante una suscripción de pago.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

1. No pula las superficies pintadas de color mate de su motocicleta, ya que aumentará el nivel de brillo.
2. Lave las partes pintadas únicamente con agua pura y no use ningún agente de limpieza o detergente con disolventes fuertes.
3. Si aparecen rayones en las partes con acabado mate, no pueden retocarse ni corregirse/eliminarse.
4. La garantía no aplica para ninguna parte pintada con acabado mate en la motocicleta.

NOTA

- Esta motocicleta cumple con las normas Euro 5+.

Part No. RAM00353/B / 14th November 2024

ÍNDICE

Definiciones de seguridad 4
Información personal y de la motocicleta..... 5
Consejos/directrices para una conducción segura 6
Normas de circulación 10
Accesorios y equipaje 12
Especificaciones técnicas 14
Lubricantes recomendados..... 19
Nos de identificación de motocicleta 20
Ubicación de las piezas clave. 21
Funcionamiento de los controles 24
Indicaciones de advertencia y sistemas de seguridad..... 48
Controles preoperacionales..... 52
Funcionando en período..... 53
Inicio 54
Cambio de marchas, conducción y parada 58
Aparcamiento 61
kit de herramientas..... 63
Ubicación de almacenamiento del manual del propietario 64
Consejos de mantenimiento menores 65
Precauciones para Trip largo.....102
Ajuste de la suspensión trasero.....103
Procedimiento de lavado 105
Precauciones de almacenamiento 107
Solución de problemas..... 108
Cuidado del medio ambiente 110
Mantenimiento periódico 111
Términos y condiciones de la garantía 116
Términos Y condiciones de la garantía transfronteriza..... 123
Responsabilidad del cliente..... 125
Limitación de responsabilidad 125
Garantía de emisiones..... 126
Garantía del sistema de control de emisiones por evaporación ...131
Aprobación del tipo de radio..... 132
Registro de servicio/mantenimiento 133
Diagrama de cableado..... 134
Notas 135

DEFINICIONES DE SEGURIDAD

La información que se proporciona bajo los títulos: Advertencia, Precaución y Aviso son para su seguridad y para el cuidado y la seguridad de su motocicleta y de los demás. Por favor, lea atentamente estas instrucciones y, si no se tienen en cuenta, podrían ocasionarse daños personales o a otras personas y daños a la motocicleta.



ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa. Si ignora este mensaje, puede causar lesiones al conductor o a otras personas.

PRECAUCIÓN

Si no se tiene en cuenta este mensaje, la motocicleta podría resultar dañada.

NOTAS

Indica mensajes importantes y útiles para una mejor comprensión.

INFORMACIÓN PERSONAL Y DE LA MOTOCICLETA

Nombre											
Dirección/Número											
Localidad/Ciudad											
Ciudad								País			
Número de contacto.	Res:							Apagado:			
	Móvil:							Correo electrónico:			
Número de permiso.								Válida hasta:			
Modelo								Colorear:			
Número del motor.											
VIN. N.º											
Marca de neumáticos	Delanteras:							Traseras:			
Números de los neumáticos.	Delanteras:							Traseras:			
Marca de la batería								Número de la batería.			
Vendida por											
Fecha de la venta											

CONSEJOS/DIRECTRICES PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

- Antes de utilizar su motocicleta nueva, le rogamos que lea y siga atentamente las instrucciones de uso y mantenimiento detalladas en este manual para garantizar su seguridad, la de su motocicleta y la de otras personas.
- Conozca y respete las reglas de la carretera con respecto a su país de conducción.
- Antes de poner en marcha la motocicleta, compruebe el correcto funcionamiento de los frenos, el embrague, el cambio de marchas, los controles del manillar, la presión de los neumáticos, los niveles de combustible y aceite, etc.
- Utilice únicamente repuestos originales Royal Enfield y accesorios homologados. El uso de piezas de otros fabricantes puede afectar al rendimiento de la motocicleta y hacer que ésta quede sin garantía. Visite su centro de servicio Royal Enfield autorizado para obtener más detalles.
- Siempre que rellene su motocicleta, tenga mucho cuidado y observe cuidadosamente las siguientes directrices.
  - ★ Apague "OFF" los teléfonos móviles y otros dispositivos electrónicos portátiles.
  - ★ No fume y asegúrese de que no haya llamas abiertas o chispas cerca de la motocicleta al repostar o realizar tareas de mantenimiento en el sistema de combustible.
  - ★ Recargue el combustible en una zona bien ventilada y con el motor apagado.
  - ★ Abra el tapón del tanque de combustible lentamente.
  - ★ No llene el tanque de combustible hasta el borde. Por favor, rellene llene el depósito de combustible hasta la parte inferior de la placa antisalpicaduras para dejar suficiente espacio de aire para permitir la expansión del combustible.

CONSEJOS/DIRECTRICES PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

ADVERTENCIA

Royal Enfield le advierte que no debe utilizar determinadas piezas no estándar, como las horquillas o suspensiones delanteras extendidas fabricadas a medida o de posventa, ya que pueden afectar negativamente al rendimiento y la maniobrabilidad. Quitar o modificar las piezas originales puede afectar negativamente al rendimiento y provocar un accidente.

- La motocicleta nueva debe utilizarse según el procedimiento especial de rodaje. Consulte el procedimiento de ejecución mencionado en la sección correspondiente.
- Accione la motocicleta sólo a velocidades moderadas y fuera del tráfico hasta que se haya familiarizado completamente con sus características de manejo y operación en todas las condiciones.
- No supere el límite de velocidad legal ni conduzca demasiado rápido para las condiciones existentes. Reduzca siempre la velocidad cuando las condiciones de circulación sean malas. Una velocidad elevada aumenta la influencia de cualquier otra condición que afecte a la estabilidad y aumenta la posibilidad de pérdida de control.

NOTAS

Si usted es un conductor sin experiencia, le recomendamos que reciba una formación reglada sobre las técnicas correctas de conducción de motocicletas y que se familiarice a fondo con el funcionamiento de su motocicleta. Los nuevos conductores deben adquirir experiencia en diversas condiciones mientras conducen a velocidades moderadas.

Preste estricta atención a la superficie de la carretera y a las condiciones del viento. Cualquier motocicleta puede estar sujeta a las siguientes fuerzas desestabilizadoras:

- ★ Ráfagas de viento de los vehículos que pasan.
- ★ Superficies rugosas o irregulares de la carretera.

CONSEJOS/DIRECTRICES PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

★ Ê Superficies de la carretera resbaladizas.

Estas fuerzas pueden afectar a las características de conducción de su motocicleta. Si esto ocurre, reduzca la velocidad de la motocicleta a una condición controlada. No aplique el freno de forma brusca.

- Accione la motocicleta a la defensiva. Recuerde que una motocicleta no ofrece la misma protección que un automóvil en un accidente. Una de las situaciones de accidente más comunes se produce cuando el piloto/conductor de la otra motocicleta/vehículo no ve o no reconoce una motocicleta y gira hacia el motociclista que se aproxima.
- Lleve un casco homologado, ropa y calzado adecuados para conducir una motocicleta. Los colores brillantes o claros son los mejores para una mayor visibilidad en el tráfico, especialmente por la noche. Evite prendas sueltas y que fluyan y bufandas.
- Cuando lleve un piloto del asiento trasero, es su responsabilidad instruirle sobre los procedimientos de conducción adecuados.
- No permita que otras personas, bajo ninguna circunstancia, conduzcan su motocicleta a menos que sepa que son conductores experimentados, con licencia y que están completamente familiarizados con las condiciones de funcionamiento de su motocicleta.

ADVERTENCIA

- Inspeccione regularmente los amortiguadores y las horquillas delanteras y verifique si hay fugas. Sustituya las piezas desgastadas. Las piezas desgastadas pueden afectar negativamente a la estabilidad y el manejo.
- Los gases de escape contienen monóxido de carbono y sustancias químicas venenosas, que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros defectos reproductivos, así como la durabilidad/longevidad del funcionamiento de la motocicleta.
- Para su bienestar personal, todas las recomendaciones de servicio y mantenimiento enumeradas deben ser realizadas. La falta de mantenimiento periódico a los intervalos sugeridos puede afectar a la seguridad/durabilidad/longevidad de la motocicleta.

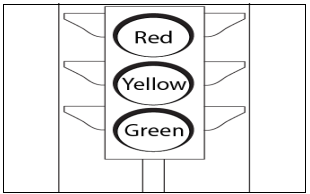
CONSEJOS/DIRECTRICES PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

- Evite cualquier contacto con el sistema de escape cuando esté caliente. Utilice ropa que cubra completamente las piernas mientras conduce. El sistema de escape se calienta mucho cuando el motor está en marcha y permanece demasiado caliente para tocarlo, incluso después de girar el motor OFF. Si no lleva ropa adecuada o de protección, puede sufrir lesiones graves.
- Las baterías de las motocicletas contienen plomo, ácido y sustancias químicas, y es conocido que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Extreme las precauciones al manipular una batería, lávese bien las manos cada vez que la manipule.
- Consulte a su centro de servicio autorizado de Royal Enfield si tiene alguna pregunta o problema durante el funcionamiento de su motocicleta. No hacerlo puede agravar un problema inicial, causar costosas reparaciones y poner en peligro su seguridad personal.
- No remolques una motocicleta. La dirección y el manejo de la motocicleta remolcada se verán afectados debido a la fuerza de la línea de remolque. Si es necesario transportar una motocicleta, utilice un camión o un remolque.
- No arrastre un remolque detrás de una motocicleta. El remolque de un remolque puede reducir la eficacia de frenado, sobrecargar los neumáticos y provocar un manejo inestable, ya que puede provocar la pérdida de control de la motocicleta delantera y provocar un accidente.

REGLAS DE LA CARRETERA

- Asegúrese de que la placa de la matrícula está instalada en la posición especificada por la ley y está claramente visible en todo momento.
- Conduzca a una velocidad segura y acorde con el tipo de superficie en la que se encuentra. Preste estricta atención cuando circule por las siguientes superficies:
  - ★ Polvorienta
  - ★ Engrasada
  - ★ Helado
  - ★ Mojada
  - ★ Arenosa
- Preste atención a los residuos sueltos, como hojas, sustancias resbaladizas o grava que puedan dificultar la estabilidad de su motocicleta.
- Manténgase en el lado correcto de la línea central de la carretera, cuando se encuentre con vehículos que se aproximan.
- Accione los intermitentes y tenga cuidado al pasar por otros vehículos que circulan en la misma dirección. Nunca trate de pasar otro vehículo que vaya en la misma dirección en intersecciones de calles, en curvas o cuando suba/baje una colina.
- En la intersección de la calle, gire el derecho de paso a la motocicleta a su izquierda o derecha. No suponga que tiene la preferencia de paso.
- Respete las reglas de la carretera con respecto a su país cuando se prepare para detenerse, girar o pasar. Mientras gira a la derecha o a la izquierda, observe si hay peatones, animales u otros vehículos.
- Todas las señales de tráfico, incluyendo los controles manuales en las intersecciones, deben ser obedecidas inmediatamente. Reduzca la velocidad en las señales de tráfico cercanas a las escuelas y en las señales de precaución en los cruces de vías férreas.
- Cuando tenga la intención de girar, señalice al menos 100 pies (30,5 m) antes de llegar al giro. Esté cerca de la línea central (a menos que las reglas locales requieran lo contrario), reduzca la velocidad y luego gire con cuidado.
- Nunca se salte un semáforo. Cuando haya un cambio inminente de ir a parar (o viceversa) en las intersecciones, reduzca la velocidad y espere a que el semáforo cambie a verde. Nunca pase por un semáforo amarillo o rojo.

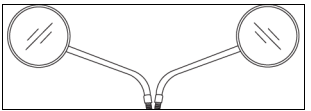
REGLAS DE LA CARRETERA



- No salga de la acera o de la zona de aparcamiento sin hacer señales. Asegúrese de que su camino está libre para entrar en el tráfico en movimiento. Una línea de tráfico en movimiento siempre tiene el derecho de paso.
- Cuando aparque la motocicleta, hágalo en una superficie firme y plana para evitar que se caiga.
- Proteja su motocicleta contra robos. Después de aparcar su motocicleta, asegúrese de que el cabezal de dirección esté bloqueado y retire la llave de contacto.

ESPEJOS VISORES LATERALES

Su motocicleta está equipada con espejos convexos con superficie curvada.



Este tipo de espejo está diseñado para ofrecer una visión mucho más amplia de la parte trasera que un espejo plano normal. Sin embargo, los vehículos y otros objetos vistos en este tipo de espejo se verán más pequeños y lejanos que cuando se ven en un espejo plano.

Tenga cuidado al juzgar el tamaño o la distancia de los vehículos/objetos vistos en estos espejos. Use la herramienta disponible en el kit de herramientas para aflojar y ajustar los retrovisores laterales.

NOTAS

Para establecer la distancia relativa de los vehículos/objetos situados detrás de la motocicleta a través de los espejos, ajuste cada espejo de tal forma que se vea una pequeña parte del hombro y una gran parte detrás de la motocicleta se vea claramente en relación con su postura al conducir.

ACCESORIOS Y EQUIPAJE

Royal Enfield ofrece una gama de accesorios originales para motocicletas que han sido totalmente aprobados y probados exhaustivamente junto con la motocicleta.
Por lo tanto, el conductor debe ser responsable de utilizar la motocicleta de forma segura al instalar accesorios o cargar peso adicional.
Por favor, siga las siguientes directrices cuando lleve un asiento trasero, equipaje o cuando monte cualquier accesorio.

- No supere los 110 km/h cuando conduzca solo, transporte un asiento trasero o una carga útil en una motocicleta equipada con accesorios.
- Mantenga el peso del equipaje concentrado cerca de la motocicleta y lo más bajo posible; esto minimiza el cambio repentino del centro de gravedad de la motocicleta.
- Distribuya el peso uniformemente a ambos lados de la motocicleta.
- No cargue objetos voluminosos detrás del conductor ni añada peso al manillar o a la horquilla delantera.
- Vuelva a comprobar periódicamente el equipaje para asegurarse de que está asegurado y de que no se desplaza durante la marcha. Los accesorios montados sin apretar pueden afectar a la conducción de la motocicleta y a su manejo y estabilidad.
- Las superficies grandes, como los carenados, los parabrisas, los respaldos y los portaequipajes, pueden afectar negativamente a la conducción de la motocicleta. Utilice únicamente accesorios para motocicletas originales de Royal Enfield que sean específicos para cada modelo y sigan el procedimiento de instalación.

ACCESORIOS Y EQUIPAJE

ADVERTENCIA

- No cargue peso ni monte accesorios incorrectamente en la motocicleta. Hacerlo puede afectar la estabilidad de la motocicleta, sus características de conducción y su funcionamiento seguro, y podría provocar un accidente con lesiones graves o la pérdida de la vida.
- Royal Enfield ofrece una gama de accesorios originales para motocicletas que han sido totalmente aprobados y probados exhaustivamente junto con la motocicleta.
- Royal Enfield le advierte que no debe utilizar piezas no estándar, como las horquillas delanteras extendidas fabricadas a medida o de segunda mano, ya que pueden afectar negativamente al rendimiento y la maniobrabilidad de la motocicleta. La eliminación o alteración de las piezas originales puede afectar negativamente al rendimiento de la motocicleta, causando un accidente, que podría resultar en lesiones graves o la pérdida de la vida.
- No ignore las especificaciones de modelo/diseño. Hacerlo constituye un mal uso de la motocicleta y de los accesorios, lo que puede afectar negativamente a la conducción y el rendimiento de la motocicleta, causando un accidente, que podría resultar en lesiones graves o la pérdida de la vida.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MOTOR

Tipo de motor	Monocilíndrico, 4 tiempos, Refrigeración por aire y aceite
Diámetro	72 mm
Carrera	85,8 mm
Cilindrada del motor	349 cc
Relación de compresión	9,5:1
Potencia máxima	14,87 kW @ 6100 rpm
Par máximo	27 Nm @ 4000 rpm
RPM al ralentí	1050 ± 100 rpm
Arranque	Arranque eléctrico
Elemento del filtro de aire	Elemento de papel
Aceite lubricante	Cárter húmedo, lubricación forzada

SISTEMA DE ENCENDIDO

Tipo de encendido	Controlado por ECU/EFI (con número de mapa de ECU)
Bujía	YR7MES/M12 Bosch o RER6YCA/ M12 Champion
Separación de bujías	0,7 a 0,8 mm

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

TRANSMISIÓN

Embrague	Húmedo, multidisco
Accionamiento principal	Engranaje
Relación primaria	2,313:1
Caja de cambios	5 velocidades de engranaje constante
Relación de transmisión	1a 2,615:1
	2a 1,706:1
	3° 1,300:1
	4a 1,040:1
	5a 0,875:1
Transmisión final	Cadena
Relación de piñón secundario	2,800:1
Eslabones de la cadena de transmisión	104 enlaces

CHASIS

Bastidor	Bastidor de doble tubo diagonal

Suspensión

Frente	Horquillas telescópicas de 41 mm, 130 mm de recorrido
Trasero	Amortiguadores de emulsión de doble tubo con precarga ajustable en 6 pasos, 90 mm de recorrido

Frenos

Disco delantero	Disco de 300 mm con pinza flotante de doble pistón
Disco trasero	Disco de 270 mm, pinza flotante de un pistón
ABS	Doble canal

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Neumático	Neumático estándar	Neumático de repuesto Reemplace con un tipo estándar o un neumático mencionado a continuación
Delantero	Hacer: CEAT / MRF Tamaño: 100/90 - 19 M/C 57 P	Hacer: Metzeler Tamaño: 100/90 - 19 M/C 57 V
Trasero	Hacer: CEAT / MRF Tamaño: 120/80 - 18 M/C 62 P	Hacer: Metzeler Tamaño: 120/80 - 18 M/C 62 H

Presión de los neumáticos	Solo	Con asiento trasero
Delantero	32 psi	32 psi
Trasero	32 psi	36 psi

Descargo de responsabilidad

- Este modelo equipado con "neumático sin cámara" está provisto de una cámara de aire.
- La no utilización de una cámara de aire en una rueda de radios provocará el desinflado del neumático, con la consiguiente pérdida del control de la motocicleta.
- Los neumáticos homologados marcados con "Tubeless" son aptos para su uso con cámara de aire.

Bloqueo de la dirección ..... Integrado con cerradura de encendido

Tipo de combustible..... E5/E10 Gasolina sin plomo

Capacidad del depósito ..... 13 ± 0,5* L

Aviso de bajo nivel de combustible ..... 4 ± 0,5* L (Incluido el stock muerto)

Combustible muerto ..... 1,5 ± 0,5* L

* Los valores anteriores son aproximados y representan el combustible real la capacidad de llenado variará de los valores mencionados.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ELECTRICIDAD

Sistema de carga	Alternador (ACG)
Batería	12 V - 8 Ah VRLA (sin mantenimiento)
Motor de arranque	12 V, 0,7 kW

Faro:

Faro LED	13,2 V, 15,1/17,1 W
Faro halógeno	12 V, H 4 - 60/55 W

Lámpara piloto:

Lámpara piloto LED	13,5 V, 1,6 W x 2 nos
Lámpara piloto halógena	12 V, 5 W Bombilla x 2 nos

Intermitentes:

Trafficator halógeno	12 V, 10 W x 2 nos
Trafficator LED	12 V, 1,7 W x 2 nos

Advertencia de peligro:

Trafficator halógeno	12 V, 10 W x 4 nos
Trafficator LED	12 V, 1,7 W x 4 nos
Luz de freno/trasera	12 V, P21/5 W (Halógeno)
Cuadro de instrumentos	Digital -Cuadro de instrumentos analógico con LCD
Bocina	Tono único - K95- 2,5 A
Puerto de carga.	Tipo C, USB 2,0 - 5 V, salida 2 A producción

ADVERTENCIA

El uso de bombillas u otros aparatos eléctricos que no sean los especificados puede provocar una sobrecarga, un comportamiento errático o un fallo prematuro del sistema eléctrico. Las modificaciones en la motocicleta que no estén aprobadas por Royal Enfield no solo pueden descalificar la garantía, sino que también afectan el rendimiento de la motocicleta.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DIMENSIONES

Longitud.....2145 mm
Anchura.....785 mm (sin espejos)
Distancia entre ejes .....1390 mm
Distancia al suelo .....170 mm
Altura .....1090 mm (sin espejos)
Altura del asiento..... 805 mm

PESOS

Peso en vacío (con 90% de combustible y aceite) ..... 195 kg
Peso bruto del vehículo..... 375 kg

NOTA

- Los valores/dimensiones indicados anteriormente son únicamente orientativos.
- En vista de las continuas mejoras que se están realizando en nuestros productos, es probable que las especificaciones cambien sin previo aviso.
- No utilice el vehículo por encima del peso bruto permitido. Las suspensiones y los neumáticos están diseñados para funcionar sólo con el peso bruto máximo del vehículo.

LUBRICANTES RECOMENDADOS

ACEITE DE MOTOR		ACEITE PARA HORQUILLAS DELANTERAS		LÍQUIDO DE FRENOS
		Endurance	Gabriel	
Grado	SAE 15W 50 API SL Grade JASO MA2 Semi Sintético	Aceite para horquillas Royal Enfield		DOT 4*
Capacidad	**Recarga:** 1,7 L **Relleno seco:** 2,2 L	380 cc/leg	390 cc/leg	**Delanteras:** 87 ml **Traseras:** 54 ml

PRECAUCIÓN

El uso de un grado de aceite incorrecto reducirá la vida útil de las piezas móviles y afectará gravemente al rendimiento.
* No mezcle el DOT 4 ni ningún otro líquido de frenos.

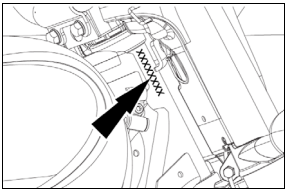
NOTAS

1. Recomendaciones sujetas a cambio sin previo aviso.
2. Los valores anteriores son aproximados y la capacidad real variará.

NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN DE LA MOTOCICLETA

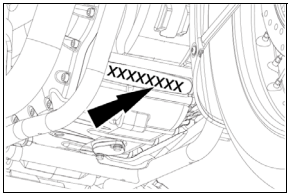
NÚMERO DE BASTIDOR

El VIN o número de bastidor es un número de 17 dígitos perforado en el lado derecho del tubo de dirección en forma de etiqueta.



NÚMERO DE MOTOR

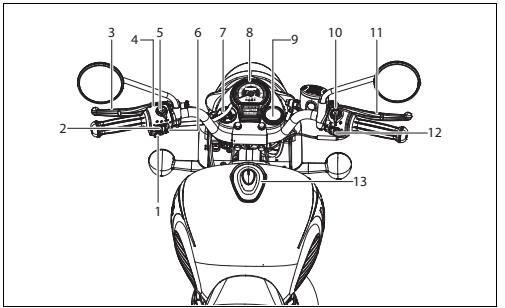
Identificación del número de serie del motor y sus detalles de producción. Es ilegal manipular el número de motor ya que es el único medio de identificación del motor.



PRECAUCIÓN

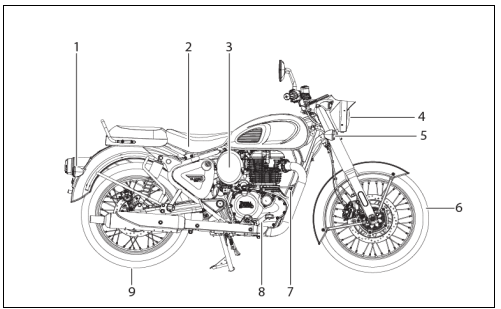
Es ilegal manipular o alterar el número de VIN/motor de la motocicleta, ya que no solo va en contra de la ley sino que anulan el registro y la garantía del vehículo.

UBICACIÓN DE LAS PIEZAS CLAVE



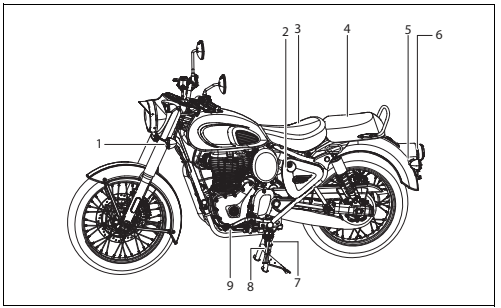
1. Botón de bocina
2. Interruptor de intermitentes
3. Palanca de embrague
4. Botón de información
5. Interruptor de luz alta/baja/parpadeante
6. Puerto de cargador USB
7. Puerto de llave de encendido
8. Cuadro de instrumentos
9. Tripper o Insignia (si está disponible)
10. Interruptor de encendido/apagado del motor
11. Palanca de freno
12. Interruptor de peligro
13. Tapa del depósito de combustible

UBICACIÓN DE LAS PIEZAS CLAVE



1. Tráfico trasero derecho
2. Panel lateral derecho
3. Depósito de combustible
4. Lámpara de cabeza
5. Frente de traficante derecho
6. Rueda delantera
7. Bocina
8. Pedal de freno trasero
9. Rueda trasera

UBICACIÓN DE LAS PIEZAS CLAVE



1. Frente de tráfico a la izquierda
2. Panel lateral izquierdo
3. Asiento de conductor
4. Asiento trasero
5. Tráfico trasero izquierdo
6. Lámpara trasera
7. Soporte central
8. Soporte lateral
9. Pedal de cambio de marchas

Descargo de responsabilidad

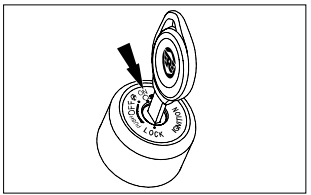
Las piezas LH, RH y superior que se muestran arriba son solo para fines de referencia. Estas piezas pueden diferir según la selección de variantes de motocicleta.

OPERACIONES DE LOS CONTROLES

LLAVE DE ENCENDIDO

"OFF"

"ON"



NOTAS

- La llave se puede retirar únicamente si el encendido está en posición OFF o si la transmisión está bloqueada.
- La llave es común para el encendido, el bloqueo del depósito de gasolina, el bloqueo de la dirección y los paneles laterales.
- La llave se puede retirar del tanque de combustible y de los paneles laterales solo en la posición bloqueada desde las ranuras para llaves.

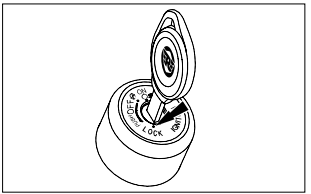
ADVERTENCIA

- No cambie el encendido a la posición OFF mientras esté conduciendo la moto.
- Si lo hace, podría provocar un accidente y causar lesiones graves al conductor y a otros usuarios de la carretera, además de causar daños graves a la motocicleta.

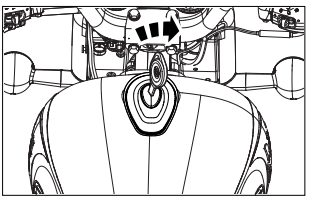
BLOQUEO DE DIRECCIÓN

- Gire el manillar hacia la posición extrema izquierda.
- Empuje la llave hacia adentro en la posición OFF, presione y gírela nuevamente en sentido contrario a las agujas del reloj para bloquear el sistema de dirección.
- Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj para de sbloquear la dirección.

OPERACIONES DE LOS CONTROLES



TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



- Deslice la solapa de la llave en la tapa del tanque de combustible e inserte la llave.
- Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj para abrirlo.
- Presione el tapón para bloquearlo con la llave en posición.
- Extraiga la llave de la tapa y cierre la solapa.

ADVERTENCIA

- No llene demasiado el depósito de combustible.
- Cargue el combustible sólo hasta el fondo de la placa antisalpicaduras.
- El llenado excesivo puede provocar que entre combustible en el recipiente de EVAP y dañar el sistema de emisión de evaporación.

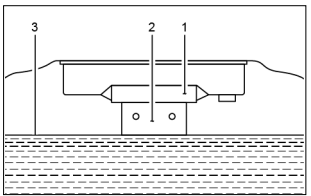
PRECAUCIÓN

- Los vapores de la gasolina son altamente explosivos. Asegúrese de que no haya llamas o chispas cerca mientras reposta y cargue el combustible sólo en un área bien ventilada.
- Asegúrese de que la gasolina no se derrama sobre las superficies pintadas. En caso de que esto suceda, límpiela inmediatamente ya que puede dejar una mancha permanente.
- No fume mientras reposta o cuando el tapón del tanque de combustible esté abierto.

OPERACIONES DE LOS CONTROLES

NIVEL DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

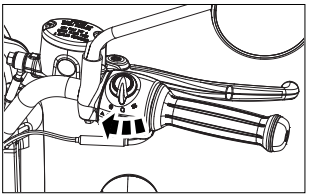
1. Collar de llenado de combustible
2. Placa antisalpicaduras
3. Nivel máximo de combustible



INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO DEL MOTOR

"OFF"

"ON"



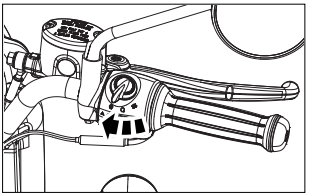
PRECAUCIÓN

- En caso de una detención prolongada del vehículo, gire la llave de contacto a la posición de apagado para evitar la descarga de la batería.

INTERRUPTOR E-START

Mantenga pulsado el interruptor de arranque eléctrico hasta que el motor arranque durante un máximo de 5 segundos.

OPERACIONES DE LOS CONTROLES



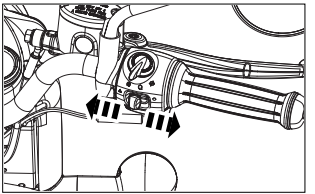
INTERRUPTOR DE LUZ DE EMERGENCIA

⚠ "ON"

● "OFF"

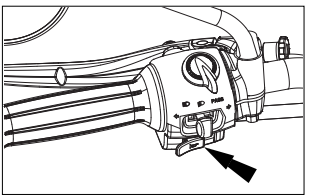
ADVERTENCIA

- Los intermitentes no funcionan cuando el interruptor de la luz de emergencia está "ON".
- Todas las luces de tráfico parpadearán simultáneamente.



BOCINA

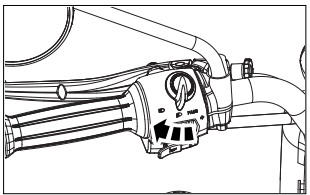
Presione el botón del claxon para hacer sonar el claxon.



OPERACIONES DE LOS CONTROLES

INTERRUPTORDELUCESLARGAS/CORTAS

- Cuando el faro delantero esté "ON", las luces altas/bajas se seleccionan alternando el interruptor. El testigo del indicador de luz de carretera situado en el grupo de instrumentos se iluminará cuando se seleccione la luz de carretera.



Luces altas

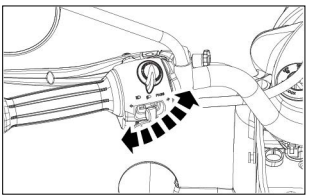
Luces bajas

ADVERTENCIA

- Utilice el haz alto/bajo apropiado de los faros según las condiciones del tráfico y de la carretera para su seguridad y para evitar molestias a otros conductores.

INTERRUPTOR DE FLASH

- Pulse el interruptor para que parpadee el faro.



OPERACIONES DE LOS CONTROLES

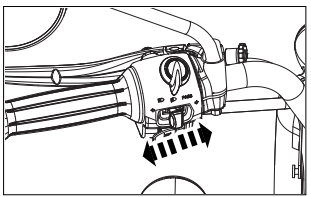
- Presione el interruptor para operar el filamento de luz alta en el faro. Indica al vehículo que viene del lado opuesto mientras adelanta.

INTERRUPTOR DE INTERMITENTES

⇦ Intermitente a la izquierda está "ON"

⇧ "OFF" (Presiona para cancelar)

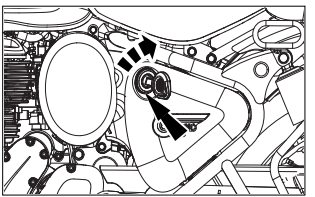
⇨ Señal de giro a la derecha "ON"



- Presione el botón de posición OFF hacia la izquierda o hacia la derecha antes de girar para el lado correspondiente. Para cancelar las luces intermitentes indicadoras de giro, pulse el interruptor hacia dentro una vez que haya vuelto a la posición central.

PANEL LATERAL IZQUIERDO

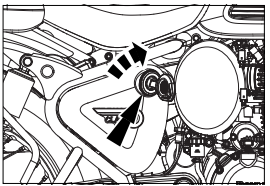
- Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj para desbloquear el panel lateral izquierdo.
- Abra suavemente el panel lateral izquierdo.



OPERACIONES DE LOS CONTROLES

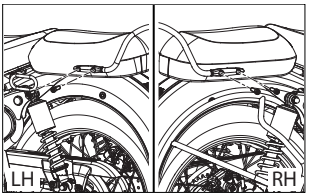
PANEL LATERAL DERECHO

- Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj para desbloquear el panel lateral derecho.
- Abra suavemente el panel lateral derecho.

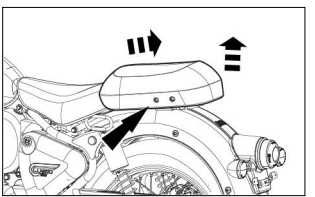


DESMONTAJE DEL ASIENTO DEL PILOTO Y DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR

- Afloje y retire el perno Allen del pasamanos LH y RH en cada lado (2 números) usando la llave Allen de 6 mm disponible en el kit de herramientas.



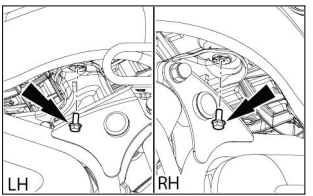
- Deslice el asiento hacia atrás y retire con cuidado el almohadón del marco.



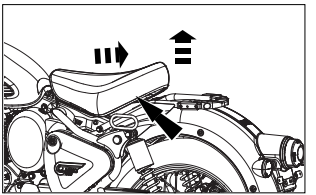
NOTAS

Coloque el asiento extraíble en un lugar seguro para evitar que se raye y se ensucie.

- Retire los pernos con brida de cabeza hexagonal 1 no. de cada lado del marco del asiento usando una llave de 10 mm disponible en el kit de herramientas.

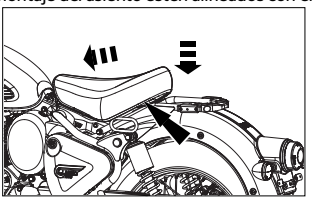


- Deslice el asiento hacia atrás y levante suavemente el asiento del conductor para retirarlo del marco.

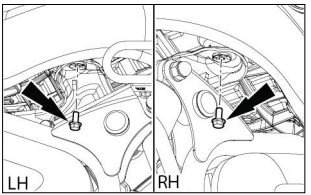


CONJUNTO ASIENTO PASAJERO Y CONDUCTOR

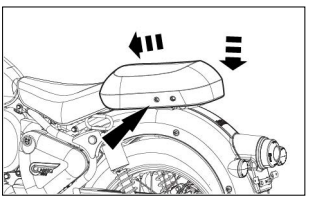
- Coloque el asiento del conductor y asegúrese de que los orificios de montaje del asiento estén alineados con el marco.



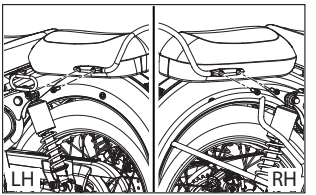
- Localice e instale los pernos de montaje y apriételos.



- Asegúrese de que los orificios de montaje del asiento del pasajero estén alineados con el marco.

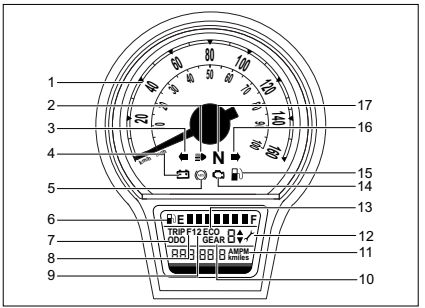


- Ubique la barra de agarre sobre el asiento del pasajero y ase gúrese de que los orificios estén alineados. Inserte los pernos y apriételos.



OPERACIONES DE LOS CONTROLES

CUADRO DE INSTRUMENTOS



1. Indicador del velocímetro
2. Indicador de luz alta
3. Indicador de giro a la izquierda
4. Indicador de bajo voltaje de la batería
5. Indicador ABS
6. Medidor de combustible
7. Cuentakilómetros
8. Trip F
9. Trip 1 y trip 2
10. Indicador de marcha*
11. Reloj
12. Recordatorio de servicio
13. Modo ECO
14. Indicador de mal funcionamiento del motor
15. Indicador de combustible bajo
16. Indicador de giro a la derecha
17. Indicador neutro

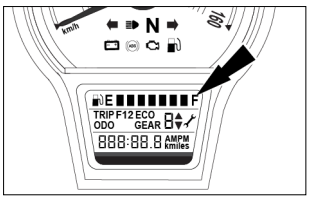
* Las piezas pueden diferir según la variante de su motocicleta.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

- La pantalla de la unidad del panel de instrumentos puede verse opaca en condiciones de sol, esto es normal y se debe al impacto de la luz solar directa sobre la unidad del panel.

OPERACIONES DE LOS CONTROLES

MEDIDOR DE COMBUSTIBLE



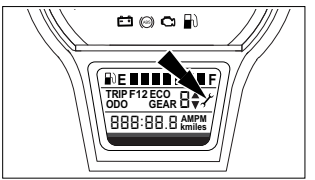
- Digital con gráfico de barras de 7 segmentos. El último segmento parpadea junto con la luz testigo de nivel de combustible bajo en "ON" para condiciones combustible bajo.

ADVERTENCIA

- No utilice la motocicleta durante un período prolongado con la indicación de combustible en el último segmento parpadeando. Repostar lo antes posible.
- Si no lo hace, la motocicleta se quedará sin combustible y quedará varada, además de causar daños graves a la bomba de combustible.

RECORDATORIO DE SERVICIO

- Si el símbolo de recordatorio de servicio está en ON. Planifique un servicio programado en un centro de servicio autorizado.



- El recordatorio de servicio puede resetearse únicamente por personal autorizado en el centro de servicio después de haberse completado el servicio.
- El símbolo de recordatorio de servicio parpadeará según la distancia indicada en el odómetro por debajo de la distancia.

i) 1a revisión: 450 km o 279,6 miles
ii) 2a revisión: 4.900 km o 3.044,7 miles
ii) A partir de ahí, por cada 5.000 km o 3106,8 miles desde el valor anterior (por ejemplo: 9.900 km o 6151,5 miles, 14.900 km o 9258,4 miles, etc.)

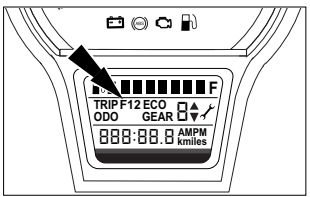
OPERACIONES DE LOS CONTROLES

Función	Cambiar	Tiempo de presión (s)	Acción
ODO	INFO	Presione y suelte el interruptor INFO	Al girar la llave de encendido a "ON" se muestran ODO km en el grupo y se ingresa al modo Trip 1
TRIP 1	INFO	Presione y suelte el interruptor INFO	Modo de visualización del Trip 1 y entrar en el modo Trip B
	INFO	Mantenga presionado el interruptor INFO durante 3 segundos y suéltelo.	Restablecer valor de Trip 1 km
TRIP 2	INFO	Presione y suelte el interruptor INFO	Modo de visualización del Trip 2 e ingrese al modo ODO/Trip F (si está habilitado)
	INFO	Mantenga presionado el interruptor INFO durante 3 segundos y suéltelo.	Restablecer valor de Trip 2 km

OPERACIONES DE LOS CONTROLES

MODO DE TRIP "F"

- La distancia recorrida después de que el indicador de nivel bajo de combustible esté en "ON".



- No se puede restablecer será visible solo cuando se detecte una condición de bajo nivel de combustible, desaparecerá si el combustible se llena por encima de la condición de bajo nivel de combustible.
- La pantalla se puede alternar usando el botón de información durante esta condición, pero aparecerá automáticamente después de 25 segundos vinculada con el interruptor de soporte para evitar que se reinicie cuando esté en condición de soporte lateral.
- Si se conduce > 200 km en la condición de Trip F, aparecerá "bajo combustible", parpadeando continuamente en la pantalla LCD. Se recomienda no conducir el vehículo en estas condiciones, ya que se dañará la bomba de combustible.

CONDICIÓN DE TRIP "F"

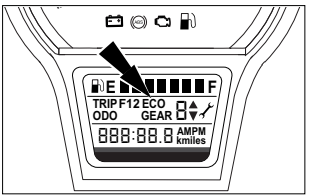
- El Trip F se actualizará solo cuando el interruptor de apagado esté en el estado ON .
- Después de llenar combustible por encima del nivel de reserva, el Trip F seguirá mostrándose durante unos minutos, lo cual es un comportamiento normal, esto es para evitar indicaciones incorrectas.
- El reinicio del Trip F se producirá cuando se conduce por caminos en condiciones medias o irregulares debido a las frecuentes oscilaciones del combustible. Esta característica de usarse solo como referencia y en superficies de caminos llanas.
- Trip F se actualizará solo cuando se retire el soporte lateral.

NOTAS

- La indicación de combustible variará en carreteras en mal estado, cuesta arriba y cuesta abajo; para obtener una indicación precisa, consulte a baja velocidad o en superficies llanas.

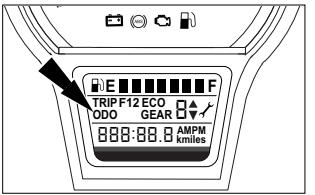
ECO MODO

- El indicador ECO en el panel de instrumentos aparecerá cuando la motocicleta se conduzca a la velocidad del motor y relación de transmisión óptimas. También puede tener en cuenta el estado de la carretera y la carga útil.



ODÓMETRO

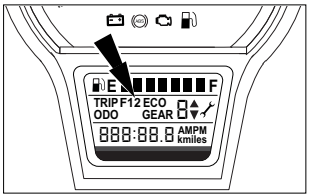
- Muestra los kilómetros acumulados que ha recorrido el vehículo.



OPERACIONES DE LOS CONTROLES

TRIP 1/2

- Trip 1/2 indica la distancia recorrida en un Trip en particular.

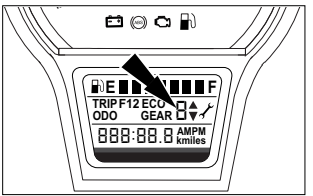


ADVERTENCIA

- Nunca intente operar los botones de información mientras conduce la motocicleta. Hacerlo provocará pérdida de concentración y conducción inestable, lo que provocará un posible accidente. Provocando graves lesiones tanto al piloto como al resto de los conductores de la carretera, además de provocar graves daños a la motocicleta.

INDICACIÓN DE POSICIÓN DE MARCHA

- Muestra la posición de la marcha en la que se desplaza el vehículo.
- Cuando esté en Neutro, la indicación será "O".
- Cuando esté en marcha, se mostrará el número correspondiente entre 1 y 5.



OPERACIONES DE LOS CONTROLES

Función	Cambiar	Tiempo de presión (s)	Acción
Modo de configuración del reloj	INFO	Mantenga presionado el interruptor INFO durante 3 segundos y suéltelo	Con el encendido en modo ON y visualización actual en modo ODO y sin entrada de velocidad (seguridad), presione el botón de información durante el tiempo especificado para ingresar al modo de configuración del reloj (las horas parpadearán)
	INFO	Presione y suelte el interruptor INFO	Las horas en el reloj aumentarán
	INFO	Mantenga presionado el interruptor INFO durante 3 segundos y suéltelo	Ingrese al modo de minutos (los minutos parpadearán)
	INFO	Presione y suelte el interruptor INFO	Los minutos en el reloj aumentarán
	INFO	Mantenga presionado el interruptor INFO durante 3 segundos y suéltelo	Ingrese al modo de unidad (AM/PM parpadeará)
	INFO	Presione y suelte el interruptor INFO	Alternar entre AM o PM
	INFO	Mantenga presionado el interruptor INFO durante 3 segundos y suéltelo	Guardar datos y salir del modo de configuración del reloj

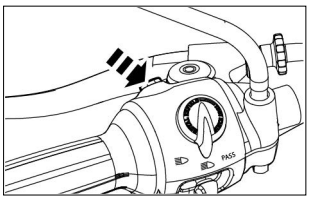
NOTAS

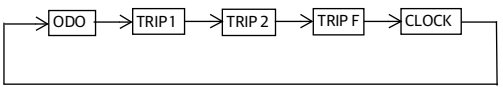
En caso de que no se observe ninguna acción entre la función de configuración del reloj durante más de 20 segundos, se mostrará el último valor mostrado.

OPERACIONES DE LOS CONTROLES

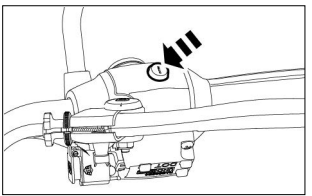
DETALLES DE GESTIÓN DEL BOTÓN DE INFORMACIÓN

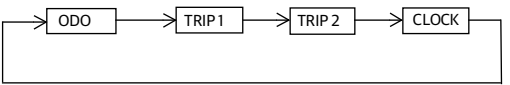
- SECUENCIA LCD (presione el interruptor de información <1 segundo): - Si el Trip F está habilitado.





- Si el Trip F no está habilitado.



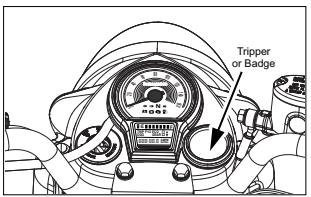


NOTAS

- Para restablecer el Trip, presione el botón de información durante T>3 segundos.

FUNCIONAMIENTO DEL NAVEGADOR (SI ESTÁ INSTALADO)

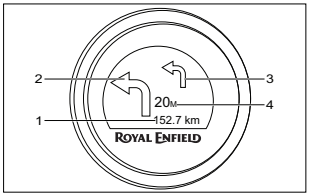
TRIPPER



- Está disponible Tripper para acceder a motocicletas de navegación vuelta a vuelta para ayudar a los conductores a conducir sin problemas sin manipular los teléfonos inteligentes. Este dispositivo funciona con conectividad Bluetooth con búsqueda de navegación basada en la aplicación RE Mobile con soporte de Google Maps.
- El dispositivo es capaz de mostrar navegación paso a paso en una pantalla TFT redonda en color proyectada a medida con un diseño único. Fuente Arrow diseñada intuitivamente para facilitar la conducción.
- La pantalla de fondo se puede cambiar entre el modo diurno y el modo nocturno, que los pasajeros pueden seleccionar desde la aplicación RE Mobile.
- Escanee el QR Code para descargar, instalar, registrarse y saber más sobre la opción Tripper.

1.Distancia al destino o ETA
2.Dirección principal o siguiente giro
3.Dirección secundaria o junto al siguiente giro
4.Distancia hasta el siguiente giro

FUNCIONAMIENTO DEL NAVEGADOR (SI ESTÁ INSTALADO)



Características:

- Navegación paso a paso con giro primario, giro secundario.
- Distancia hasta el siguiente giro, distancia hasta el destino o hora estimada de llegada (ETA).
- Visualización del reloj (en caso de que no haya conectividad, no haya entradas de navegación o después de llegar al destino).
- El usuario puede seleccionar el modo día y noche (solo a través de la aplicación RE Mobile).
- Indicación de batería baja del teléfono mobile.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:

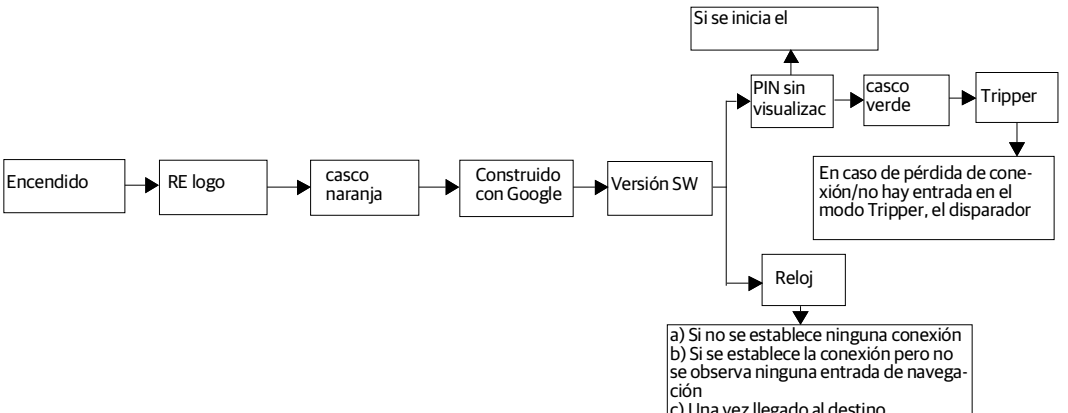
- La pantalla del modo Tripper puede verse opaca en condiciones de sol, esto es normal y se debe al impacto de la luz solar directa en la unidad que los clientes utilizan durante otras condiciones de conducción.
- Dirección principal o siguiente giro; Indica el siguiente giro a tomar junto con la distancia.
- Distancia hasta el siguiente giro: Muestra la distancia hasta el siguiente giro.
- Dirección secundaria o próximo al siguiente giro: Indica el siguiente giro a tomar después de la dirección principal, se mostrará solo cuando el giro principal sea inferior a 100 m; si no hay giro, la pantalla estará en blanco en esta situación.
- Distancia al destino o ETA: Muestra la distancia total al destino u hora estimada de llegada (según la selección utilizada en la aplicación RE Mobile).

Versión de teléfono inteligente compatible para usar la aplicación RE Mobile:

- Compatible con Android e iOS.
- Soporte Android: Versión actual (-2).
- Soporte para iOS: Versión actual (-1).
- Control de conectividad únicamente a través de la aplicación RE Mobile.

FUNCIONAMIENTO DEL NAVEGADOR (SI ESTÁ INSTALADO)

TRIPPER- PANTALLA SECUENCIA DE FLUJO



FUNCIONAMIENTO DEL NAVEGADOR (SI ESTÁ INSTALADO)

NOTAS

- Después de cada ciclo de encendido "ON", el Tripper estará en modo detectable durante 120 segundos.
- En caso de que no se establezca ninguna conexión dentro 120 segundos. La pantalla entrará en modo reloj para reiniciar la conexión y se repetirá el ciclo de encendido "OFF - ON".
- Durante el modo de navegación, si no hay ninguna entrada desde el teléfono inteligente durante 5 segundos, la conexión Bluetooth finalizará para evitar el consumo de energía y se mostrará el reloj.
- El usuario final puede terminar la conexión Bluetooth también cerrando la aplicación Móvil.
- Por primera vez, el usuario debe ingresar el perno seguro que se muestra en el Tripper a través de la aplicación RE Mobile para configurar el dispositivo; luego, se realizará el emparejamiento automático si el mismo dispositivo está conectado.
- Cada vez que se empareja el Tripper, la hora del reloj se sincronizará con la hora del dispositivo móvil, después de lo cual continuará funcionando con el reloj interno incluso en caso de desconexión, habrá una diferencia horaria entre la hora que se muestra en el panel de instrumentos y el Tripper; el cliente debe actualizar el reloj del panel, de acuerdo con el tiempo que se muestra en el Tripper cuando sea necesario, como se menciona en la gestión del botón del grupo.
- No aplique ni utilice gasolina o líquidos relacionados con la gasolina para secar o limpiar el panel de instrumentos o el Tripper, ya que puede provocar daños permanentes al mismo.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que el encendido está en la posición ON y que la pantalla esté encendida mientras establece la conexión.
- Asegúrese de que el emparejamiento por primera vez se realice en un entorno aislado para evitar conexiones cruzadas (una vez).

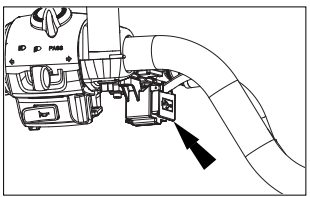
FUNCIONAMIENTO DEL NAVEGADOR (SI ESTÁ INSTALADO)

- El modo día y noche debe ser ajustado únicamente por el usuario, no cambiará automáticamente para ser seleccionado durante la conducción nocturna para evitar distracciones del conductor.
- La conexión Bluetooth solo se puede establecer a través de la aplicación RE Mobile.
- Asegúrese de que la configuración de Bluetooth y ubicación siempre "ON" activada antes de su uso.
- Desactive la configuración de optimización de la batería/ configuración de corte de batería baja del teléfono inteligente para que la navegación funcione en modo de batería baja.
- La aplicación RE Mobile solo funciona con las versiones de Android (versión actual (-2)) e iOS (versión actual (-1)), para otras versiones inferiores, se puede esperar un retraso en el rendimiento.
- La versión Bluetooth de Tripper es 4,2. La visualización de la hora de Tripper puede no coincidir con la hora real mostrada en el dispositivo móvil una vez que se pierde la conectividad Bluetooth.
- La aplicación RE Mobile funciona con Bluetooth versión 4,2 y N+1,0, para otras versiones inferiores se puede esperar un retraso en el rendimiento.
- Verifique la intensidad de la señal de la red en caso de retraso en la navegación.
- Verifique la velocidad de los datos en caso de retraso en la navegación, el rendimiento del sistema de navegación es mejor en la banda 4G en comparación con otras versiones inferiores.
- Calibre los teléfonos móviles con frecuencia para obtener más exactitud y precisión de la ubicación con el GPS del que de penden.

OPERACIONES DE LOS CONTROLES

PUERTO CARGADOR

- El puerto del cargador está ubicado en el manubrio del lado izquierdo, debajo del interruptor de la señal de giro.



ADVERTENCIA

- Se recomienda no usar en condiciones de lluvia para evitar daños a los teléfonos inteligentes y el cargador, RE no será responsable de ningún daño a los teléfonos inteligentes.
- No use ningún otro dispositivo que no sea un teléfono móvil.Deberá cargarse un dispositivo móvil por vez.
- Asegúrese de la inserción adecuada del cable USB, los daños debidos a la inserción dura/incorrecta del cable no se tendrán en cuenta en la garantía.
- No deje la tapa del puerto USB abierta/cerrada parcialmente para evitar cortocircuitos cuando no esté en uso.
- No inserte materiales metálicos o conductores dentro del puerto de carga USB, ya que puede ocasionar un cortocircuito.

NOTAS

- El puerto de carga se incluye únicamente con fines de carga y no permite la transferencia de datos.
- Solo se proporciona el modo de carga constante, el modo de carga rápida/de tablero no se proporciona para que sea compatible con teléfonos móvil de varias marcas y no se puede comparar con el rendimiento de los cargadores de teléfonos inteligentes originales.

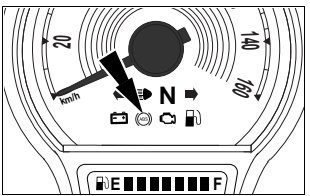
- La duración de la carga puede ser mayor y variará según diferentes fabricantes de teléfonos móvil dependiendo de la capacidad de la batería del teléfono inteligente, el SOC y los circuitos de carga del teléfono inteligente.

PRECAUCIÓN

- El cliente debe asegurarse de que la tapa del puerto USB esté cerrada y bloqueada correctamente cuando no esté en uso, la garantía no será otorgada si la tapa del puerto está dañada y no está sellada correctamente.
- Si se observa un consumo de corriente superior a 2,5 A, el cargador USB se apagará.Por favor, compruebe los valores nominales de corriente de la batería de su teléfono inteligente antes de usarlo.
- El cargador USB solo funcionará con el motor encendido en estado de funcionamiento.
- Utilice cables USB estándar aprobados y de alta calidad para un funcionamiento adecuado.

SISTEMA ANTIBLOQUEO DE FRENOS (ABS)

- El Sistema Antibloqueo de Frenos (ABS) ayudará a evitar que los frenos bloqueen las ruedas durante la aplicación repentina de los frenos a altas velocidades o en superficies de baja fricción. Esto ayudará al conductor a tener una mejor tracción y control sobre la motocicleta y evitará que la motocicleta derrape, lo que puede causar un accidente.



- En el caso de una aplicación brusca y brusca de los frenos por parte del conductor, los sensores del sistema de frenos indica rán al modulador del ABS que reduzca, momentánea y conti nuamente, la presión hidráulica, impidiendo así que los frenos bloqueen las ruedas al tiempo que se reduce la velocidad del vehículo. Esto ayudará al conductor a controlar la motocicleta.
- Se suministra una luz testigo del ABS en el grupo (como se indica en la imagen adyacente) para advertir al conductor en el caso de un mal funcionamiento del ABS.
- Cuando el encendido y el interruptor de paro del motor están en la posición "ON", la señal del ABS brillará y permanecerá "ON" hasta que la motocicleta alcance una velocidad de 5 kmph y gire "OFF". Esto indica que el ABS funciona correcta mente. Si el indicador luminoso del ABS no se "OFF" y perma nece continuamente "ON" a velocidades superiores, se reco mienda no conducir la motocicleta con ABS. Solicite que ins peccionen y corrijan el sistema de frenos en el centro de servi cio autorizado Royal Enfield más cercano. Si no lo hace, puede sufrir lesiones graves y perder la vida.

PRECAUCIÓN

- El ABS es una función de seguridad que ayuda a evitar el bloqueo de las ruedas durante la aplicación de los frenos en caso de pánico. No sustituye en absoluto a las buenas prácticas de conducción y al frenado anticipado.
- Conduzca con cuidado y aplique los frenos con precaución, especialmente en las curvas. El ABS no puede estimar los "cambios de peso" y el impulso de la motocicleta al negociar una curva y, por lo tanto, evitar el derrape debido a la pérdida de tracción.
- Prevea la distancia de parada necesaria para la velocidad de desplazamiento y aplique los frenos con suficiente antelación para que la motocicleta se detenga de forma segura.
- Asegúrese de que el grupo de instrumentos esté funcionando correctamente, ya que es una parte integral del sistema ABS.
- Aplique ambos frenos simultáneamente para detenerse con mejor tracción y control de la motocicleta.
- El incumplimiento de lo anterior puede causar un accidente que resulta en lesiones graves y la pérdida de vidas.

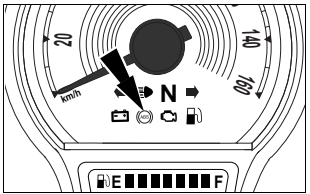
ADVERTENCIA

- Utilice siempre los neumáticos delanteros/traseros y la rueda dentada trasera homologados por Royal Enfield para garanti zar el correcto funcionamiento del ABS.
- No realice ninguna modificación en el recorrido de la suspensión.
- Utilice únicamente las piezas de repuesto recomendadas en el sistema de frenos que hayan sido aprobadas por Royal Enfield.
- El ABS no reduce la distancia de frenado. En ciertas circunstancias, el ABS puede resultar en una distancia de parada más larga.

INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y SISTEMAS DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN

- Inspeccione visualmente si hay dientes dañados en los anillos dentados ABS delanteros y traseros.



- Inspeccione si hay daños y abolladuras en la cara de los dientes.
- Los bordes de los dientes deben tener un aspecto uniforme. En caso de que se descubra que un anillo de tóner está dañado o doblado, se recomienda visitar el concesionario más cercano para tomar las medidas necesarias.
- Compruebe si hay residuos al final de los sensores de velocidad de las ruedas delanteras y traseras. Si se observa suciedad, se recomienda limpiarla adecuadamente o puede visitar el conce sionario más cercano para tomar las medidas necesarias.

SENSOR DE VUELCO

En caso de que la motocicleta se caiga en cualquiera de sus lados con el motor en marcha y los engranajes conectados el sensor de vuelco desactivará los sistemas de combustible y OFF el motor. Esto es para prevenir cualquier daño a la motocicleta y a su conductor. Para restablecer el sensor de vuelco y reactivar los sistemas de combustible.

- Asegúrese que la motocicleta esté en posición vertical y situada sobre su soporte central.
- Asegúrese de que los engranajes están en punto muerto correcto y que la luz de punto muerto brilla en la consola de instrumentos.
- Ponga en OFF ambos interruptores de encendido y parada, espere unos segundos y vuelva a poner en ON el interruptor de encendido y parada, para poner en marcha el motor.

QUÉ HACER Y QUÉ NO HACER: (ABS)

QUÉ HACER	QUÉ NO HACER
■ Al arrancar el motor, compruebe que la luz testigo del ABS se enciende y se apaga cuando la velocidad del vehículo supera los 5 km/h. ■ Compruebe el nivel del líquido de frenos en los depósitos de frenos delantero y trasero y asegúrese de que no haya fugas en los sistemas de frenos. ■ Aplique ambos frenos simultáneamente para una mayor eficacia. ■ En caso de que el indicador de ABS permanezca continua mente ON, lleve la motocicleta al centro de servicio Royal Enfield autorizado más cercano para que inspeccionen el sistema de frenos.	■ No suelte la palanca/pedal de freno cuando se sientan pulsa ciones al accionar fuertemente los frenos en una situación de emergencia. Las pulsaciones sólo indican que el ABS está acti vado. ■ No aplique sólo el freno delantero o el trasero, ya que puede provocar una frenada ineficaz.

COMPROBACIONES PREOPERATORIAS

Antes de montar en la moto, y especialmente después de largos periodos de almacenamiento, se debe realizar una cuidadosa com probación de los siguientes aspectos para determinar si es necesario algún tipo de mantenimiento adicional.

1. Hay suficiente combustible en el depósito para el viaje planificado.
2. Presión correcta de los neumáticos, abrasiones o cortes.
3. Asegúrese de que la cadena tenga la tensión adecuada y una lubricación suficiente.
4. Frenos, embrague, dirección y acelerador para una respuesta adecuada.
5. Funcionamiento suave y juego libre en las palancas de freno delanteras y traseras.
6. Nivel de aceite del motor.
7. Faro, piloto trasero, luz de freno e indicadores para un funcionamiento adecuado.
8. Funcionamiento correcto de todas las luces de advertencia del cuadro de instrumentos.
9. El nivel del líquido de frenos está por encima de la marca "MIN" en el cilindro maestro.
10. Asegurar el juego libre y el funcionamiento del embrague.

ADVERTENCIA

Por su bienestar y seguridad personal, todos los puntos mencionados anteriormente deben realizarse periódicamente. Si no lo hace, podría afectar a un funcionamiento seguro, dañar la motocicleta y provocar un accidente que provocara lesiones graves o la muerte.

EN EJECUCIÓN EN EL PERÍODO

La motocicleta Royal Enfield, como usted puede comprobar, es capaz de alcanzar altas velocidades de forma constante. Sin embargo, al igual que con cualquier motocicleta nueva, es esencial llevar a cabo un "EN EJECUCIÓN EN EL PERÍOD" para facilitar la correcta conducción "Incorporación" de las distintas piezas móviles de la motocicleta y para conseguir un rendimiento óptimo, como el cambio de marchas posterior.

1. No exceda la carga útil máxima especificada.
2. Caliente el motor durante unos minutos al ralentí para permitir que el aceite del motor lubrique todas las piezas móviles del motor antes de conducir la motocicleta.
3. Evite el funcionamiento a fondo del acelerador y no circule continuamente con el acelerador constante. Varíe la velocidad en un 10% durante la conducción.
4. Conduzca a la velocidad adecuada y evite las aceleraciones y frenadas bruscas.
5. Evite conducir la motocicleta de forma continuada durante más de una hora, se recomienda hacer una breve parada.

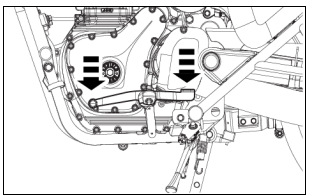
NOTA

Durante el periodo de rodaje, no exceda los siguientes límites de velocidad.

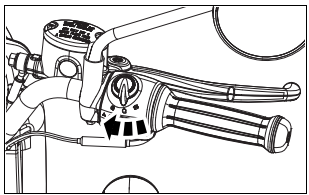
Marcha	Velocidad de la motocicleta			
	Primeros 500 km (0 a 311 miles)		501 - 2000 km (311 a 1242 miles)	
	kmph	mph	kmph	mph
1	20	12	25	16
2	30	19	35	22
3	45	28	50	31
4	60	37	65	40
5	70	43	80	50

ARRANQUE

- Para seleccionar la posición de punto muerto, mueva la moto cicleta hacia delante y hacia atrás suavemente mientras cambia de marcha simultáneamente. Asegúrese de que el engranaje está en posición neutra y de que la luz neutra brilla en el grupo de instrumentos.



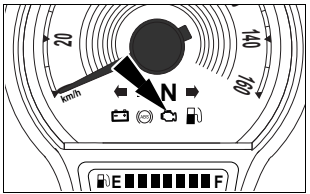
- Gire la llave de contacto a la posición ON y el interruptor de paro del motor, en la barra de la manecilla derecha, a la posición de run.
- Cuando el interruptor de encendido y el interruptor de paro del motor se encuentran en la posición "ON" y después de haber puesto en marcha el vehículo, la MIL se iluminará durante unos segundos y se "OFF", lo que indica que todas las funciones del sistema electrónico de inyección de combustible (EFI) funcionan con normalidad. En caso de cualquier mal funcionamiento del sistema EFI, el indicador MIL se iluminará de forma continuada.



PRECAUCIÓN

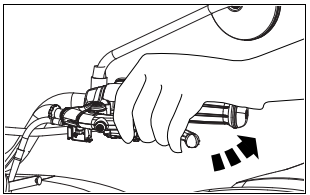
- Una vez que el interruptor de apagado está ON, entonces solo N (neutro) contar la historia brillará en el cuadro de instrumentos.

ARRANQUE



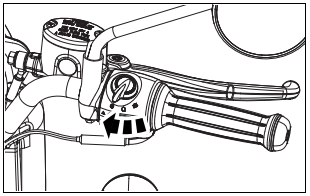
PRECAUCIÓN

- En caso de que el indicador de mal funcionamiento no se OFF, haga revisar la motocicleta a través de un Centro de Servicio Autorizado Royal Enfield para su rectificación.
- Compruebe que la luz testigo del nivel de combustible del grupo de combustibles es adecuada en el depósito de combustible. En caso de que la última barra parpadee continuamente, indica un nivel de combustible bajo en el depósito. Reposte inmediatamente.
- Desengrane el embrague tirando de la maneta del embrague y manténgalo en estado de presión.



- Mantenga pulsado el interruptor de arranque eléctrico hasta que el motor arranque durante un máximo de 5 segundos.

ARRANQUE



NOTA

- Si el motor no arranca en 5 segundos, suelte el interruptor de arranque y espere unos 5 segundos antes de intentar volver a arrancar el motor.
- En caso de que el vehículo no arranque en múltiples intentos continuos, gire la llave de contacto a la posición OFF y luego a la posición ON y vuelva a arrancar.

PRECAUCIONES

- El vehículo puede comenzar con la condición de soporte lateral, pero se apagará cuando el engranaje esté enganchado, esta función de corte de soporte lateral se proporciona para la seguridad del piloto, garantiza que el soporte lateral se retire antes de que el vehículo se mueva o arranque.

PRECAUCIÓN

- Si el motor no arranca. No mantenga presionado el interruptor de arranque durante largos períodos de tiempo, ya que la batería se agotará por debajo del umbral de 10 V. Haga revisar la motocicleta en un centro de servicio autorizado de Royal Enfield para identificar y corregir el motivo por el que no arranca.

ARRANQUE

- Nunca acelere tan pronto como arranque el motor, especialmente en condiciones frías. Debe permitirse que el motor funcione a ralentí durante al menos 120 segundos para que el aceite del motor circule y lubrique todas las piezas móviles internas y para que aumente la temperatura del motor. Si no se sigue esta importante información, se producirán graves daños en el interior del motor.
- Acelere únicamente después de que se hayan estabilizado las rpm del ralentí y que sean coherentes.
- Asegúrese de que el soporte lateral esté en posición completamente retraída. Si no lo hace, el motor pasará a "OFF" tan pronto como la marcha esté engranada.

ADVERTENCIA

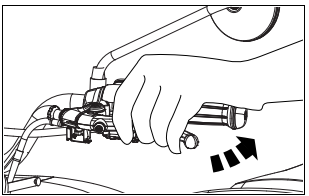
Tenga mucho cuidado cuando conduzca la motocicleta. Si no lo hace, puede sufrir un accidente que le cause lesiones a usted o a otros usuarios de la carretera/transeúntes.

- Asegúrese de que el engranaje esté en posición neutra y que la lámpara neutra esté brillando en el velocímetro. Para seleccionar la posición de punto muerto, mueva la motocicleta hacia delante y hacia atrás suavemente mientras cambia de marcha simultáneamente.

PRECAUCIÓN

No intente cambiar de marcha sin mover la motocicleta hacia adelante y hacia atrás, ya que dañará el mecanismo de las marchas.

- Presione y mantenga la palanca del embrague.
- Pulse el botón de arranque y manténgalo pulsado hasta que arranque el motor. No suelte el botón antes de que el motor arranque.



- No presione el botón de arranque más de 5 segundos después de tres arrancadores sucesivos; espere de 15 a 20 segundos para que la batería se recupere.

CAMBIO DE MARCHAS, CONDUCCIÓN Y PARADA

La palanca del embrague debe estar completamente presionada antes de intentar un cambio de marcha. Si no se ejerce una presión completa sobre la maneta del embrague, se producirá un arranque brusco o el calado del motor, además de provocar daños en las piezas de la caja de cambios.

- Cuando el vehículo se encuentre en punto muerto, presione la palanca de cambios hacia abajo con la convergencia para engranar la 1°.
  PATRÓN DE CAMBIO DE MARCHAS
  1 -- N -- 2 -- 3 -- 4 -- 5

Patrón de uso de medio embrague:

Para mantener un control fluido a velocidades bajas (<10 km/h), se recomienda embragar parcialmente ('deslizamiento') mientras se acciona el acelerador para evitar que el motor se cale. Cuando se mantiene el embrague en esta posición parcialmente engranada, la motocicleta debe estar en 1er marcha y a bajas RPM, con el fin de evitar un desgaste excesivo o daños en los componentes del embrague.

- Mantener el embrague en una posición parcialmente engranada a bajas velocidades en 2do marcha o superior requerirá un mayor número de RPM del motor para evitar que se cale al soltar el embrague. Esto aumentará el 'deslizamiento' del embrague y es probable que provoque un desgaste prematuro de los componentes del embrague.
- Después de cambiar de una marcha a otra, accione el embrague de forma gradual (no lentamente).
- Siempre que sea posible, utilice el vehículo sin embragar y sólo con las marchas adecuadas. De este modo, el embrague durará más.

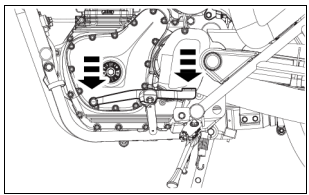
CAMBIO DE MARCHAS, CONDUCCIÓN Y PARADA

Velocidades recomendadas para el cambio ascendente		
Cambio de marcha	**Km/h**	**mph**
1° - 2°	20	12
2° - 3°	30	19
3° - 4°	40	25
4° - 5°	55	34

Velocidades de cambio recomendadas		
Cambio de marcha	**Km/h**	**mph**
5° - 4°	50	31
4° - 3°	35	22
3° - 2°	25	16
2° - 1°	15	9

PRECAUCIÓN

- Si la maneta del embrague se suelta bruscamente y la apertura del acelerador no se hace lo suficiente, la motocicleta tendrá un arranque brusco y hará que se cale el motor.



- Si la aceleración es muy alta y la maneta del embrague se suelta bruscamente, provocará que la motocicleta se mueva bruscamente, lo que provocará una pérdida de control que dará lugar a un accidente con el resultado de lesiones y/o pérdida de la vida del conductor/otros usuarios de la carretera/personas que hayan pasado por delante, además de daños a la motocicleta.

CAMBIO DE MARCHAS, CONDUCCIÓN Y PARADA

- Tenga siempre el máximo cuidado al soltar el embrague Y conduciendo la motocicleta.
- Siga las velocidades recomendadas de cambio ascendente y descendente.

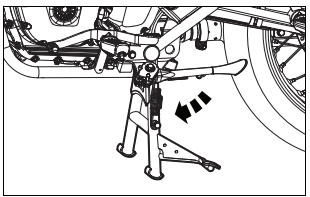
NOTA

- Arranque siempre la motocicleta con la marcha en punto muerto.
- Mueva siempre la motocicleta sólo en la posición de primera marcha.
- Cuando el régimen del motor disminuya o al subir una pendiente o al circular a velocidad reducida, cambie a la marcha inferior adecuada para evitar que el motor se cale o se esfuerce al tirar.
- Se debe apretar a fondo la maneta del embrague, modular el acelerador y cambiar inmediatamente a la marcha de texto según las velocidades de cambio recomendadas.
- El incumplimiento de lo anterior puede provocar un arranque brusco, un estancamiento o un cambio de marcha incorrecto del motor, además de dañar las piezas de la caja de cambios.
- Cambie siempre de marcha a la posición neutra justo antes de detener el vehículo por completo.
- Suelte completamente el acelerador y la maneta del embrague asegurándose de que la motocicleta se encuentra en la posición de punto muerto y de que la luz de punto muerto está brillando.
- Detenga la motocicleta en un lugar seguro, apague OFF la ignición y apague OFF el interruptor de apagado del motor.

APARCAMIENTO

APARCAR LA MOTOCICLETA EN EL SOPORTE CENTRAL

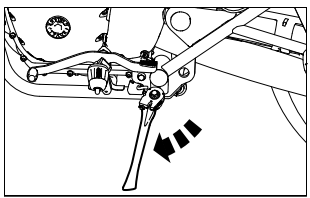
- Estacione la motocicleta en posición vertical.
- Sostenga el manillar firmemente en posición recta.
- Baje el soporte central, de manera que ambas patas del soporte estén apoyadas en un suelo firme.



- Presiona la palanca de apoyo del soporte central y Jale de la motocicleta hacia atrás.
- Bloquee la dirección y asegúrese de que el manillar esté firme mente bloqueado antes de retirar la llave del cañón de encen dido.

APARCAR LA MOTOCICLETA EN EL SOPORTE LATERAL

- Estacione la motocicleta en posición vertical.
- Extienda el soporte lateral. Incline la motocicleta hacia el lado izquierdo, hasta que quede apoyada firmemente en el suelo.



APARCAMIENTO

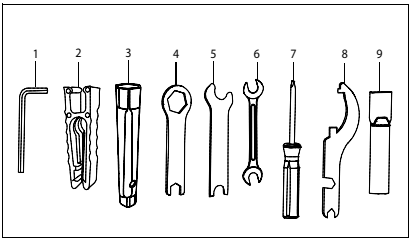
ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ambos soportes estén completamente retraídos antes de conducir la motocicleta.
- Tenga mucho cuidado al estacionar y asegúrese de estacionarlo sobre una superficie firme y plana para evitar que la motocicleta se caiga y cause lesiones a usted o a otras personas y daños a las piezas de la motocicleta.
- El soporte lateral solo está diseñado para soportar el peso de la motocicleta. No se siente en la motocicleta cuando esté apoyada en el soporte lateral. El soporte lateral o el chasis podrían dañarse y la motocicleta podría caerse.

JUEGO DE HERRAMIENTAS

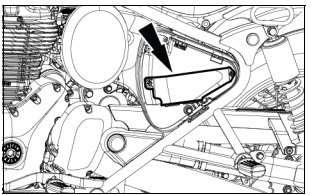
El kit de herramientas se encuentra en el panel lateral derecho de la motocicleta.

Nº de serie	Descripción	Cant.
1	Llave Allen 6 mm	1
2	Extractor de fusibles	1
3	Llave para bujía (caja de 8x16)	1
4	Llave de estrella 24x14-24 (llave de ojo) x 14 (extremo abierto) combinada	1
5	Llave inglesa de extremo abierto 17 x 13	1
6	Llave D/E 10 x 12	1
7	Destornillador 06 x 120/135	1
8	C - Llave de ajuste	1
9	Tubo de extensión 28x7 & 24 x 14	1



UBICACIÓN DEL ALMACENAMIENTO DEL MANUAL DEL PROPIETARIO

- Guarde el manual del propietario en la ubicación del panel lateral izquierdo.



PRECAUCIÓN

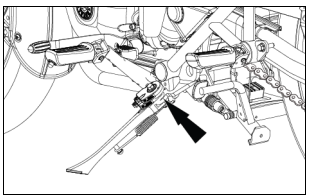
- No almacene los otros documentos o artículos sueltos en el panel lateral izquierdo, puede provocar un bloqueo en la entrada de aire del motor y puede provocar problemas de rendimiento del vehículo.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

Las siguientes actividades sencillas de mantenimiento le ayudarán a mantener su motocicleta. Sin embargo, para un mantenimiento ela borado, le recomendamos ponerse en contacto con un concesiona rio/centro de servicio autorizado Royal Enfield.

PALANCAS MANUALES, PIVOTES DE SOPORTE CENTRAL Y LATERAL

- Limpie los puntos de pivote y asegúrese de que estén libres de suciedad, mugre, óxido, etc.
- Lubrique los pivotes.

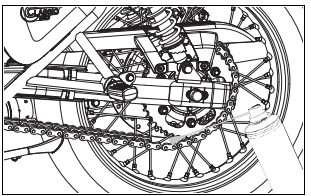


NOTA

Limpie el exceso de lubricante para evitar que se acumule suciedad y mugre.

CADENA DE TRANSMISIÓN

- Rocíe la cadena de transmisión con el disolvente de limpieza recomendado mientras gira simultáneamente la rueda trasera.



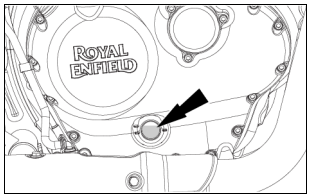
- Asegúrese de que la cadena de transmisión esté cubierta de manera suficiente y completa con el disolvente de limpieza. Si es necesario, utilice un cepillo adecuado para eliminar los depósitos duros de la cadena.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

- Espere unos minutos y limpie bien la cadena para eliminar cual quier suciedad, mugre, etc.
- Gire la rueda trasera lentamente y aplique simultáneamente el lubricante de cadena recomendado en los eslabones de la cadena.
- Limpie el exceso de lubricante de cadena después de unos minutos con un paño limpio.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

- Asegúrese de que el vehículo está en soporte central.
- Encienda el motor y aumente suavemente las RPM (acelera ción media) durante 10 segundos.
- Deje el vehículo al ralentí durante 15 segundos.
- Apague el motor y espere a que el aceite se asiente (aproxima damente de 1 a 2 minutos).
- El nivel de aceite del motor debe estar al máximo.

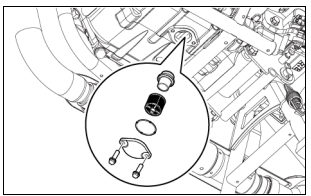


- Si el nivel de aceite no se encuentra en el estado mencionado anteriormente, recargue el aceite hasta alcanzar el estado "MAX" y repita el procedimiento.
- No llene demasiado por encima de la marca "MAX", ya que podría afectar al funcionamiento del embrague.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

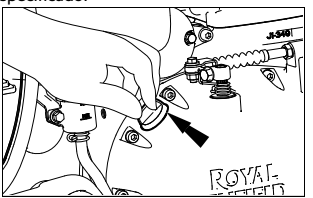
VACIADO DEL ACEITE DEL MOTOR

- Asegúrese de que el vehículo esté en posición recta sobre el nivel del suelo.
- El aceite del motor siempre debe drenarse cuando el motor esté lo suficientemente caliente para que el aceite se drene más rápido.
- Coloque una bandeja debajo del tapón de vaciado de aceite del motor y retire el tornillo junto con el tapón y la O-tórica.
- Espere 5 minutos como mínimo hasta que el aceite del motor se vacíe por completo.



LLENADO DE ACEITE DURANTE EL SERVICIO DE LUBRICACIÓN

- Asegúrese de que el vehículo esté en posición recta sobre el nivel del suelo.
- Limpie la superficie de la junta del filtro de aceite en el cárter y aceite nuevo filtro a montar junto con junta de goma nueva.
- Limpie la superficie de la junta del orificio de drenaje de aceite en el cárter de aceite y el perno de drenaje.
- Se utilizará una lavadora nueva. Monte el perno de drenaje con el Loctite especificado.

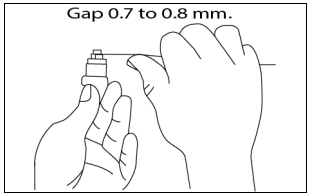


- Retire el tapón de llenado de aceite y limpie la superficie de la junta del tapón de llenado de aceite en el cárter y el tapón de lle nado.

- Vuelva a llenar la cantidad de aceite de motor nuevo especifi cada 1,7 L aproximadamente.
- Se debe utilizar un nuevo tapón de llenado de aceite y una O-tórica y montar el tapón de llenado de aceite en el cárter.

LIMPIEZA DE BUJÍAS Y AJUSTE DEL TAPÓN DE LA BUJÍA

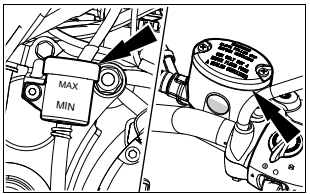
- Desconecte los tapones de las bujías.
- Ubique la llave de bujías en la bujía, aflójela y retírela de la tapa de cilindros.
- Compruebe si hay depósitos de carbón en la bujía y si los elec trodos centrales presentan un desgaste irregular.
- Limpie cuidadosamente la punta aislante y los electrodos de la bujía.
- Compruebe y ajuste la separación de los electrodos entre 0,7 y 0,8 mm.
- Sustituya siempre las bujías según las especificaciones reco mendadas.
- Vuelva a montar la bujía en la tapa de cilindros según la torsión de ajuste especificado y vuelva a colocar el tapón en la bujía.



VERIFICACIÓNDELLÍQUIDODEFRENO

Delanteras: Compruebe que el depósito de líquido de frenos esté horizontal y que el nivel del líquido esté en el centro de la ventanilla, considérelo como un nivel mínimo.

Traseras: Compruebe que el depósito del líquido de frenos está en posición horizontal y que el nivel del líquido se encuentra entre las marcas de nivel "MAX" y "Min".



Coloque su motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.

PRECAUCIÓN

- El líquido de frenos es muy corrosivo y puede dañar las partes pintadas. Asegúrese de no derramar líquido de frenos sobre cualquier parte de la motocicleta. En caso de derrame, limpie el área inmediatamente con un paño suave (preferentemente húmedo) para evitar daños.
- No mezcle DOT 4 con otros líquidos de freno.

NOTA

- Limpie la tapa de llenado antes de retirarla. Utilice solamente líquido de frenos DOT 4 de un contenedor sellado.
- Utilice solamente el líquido de frenos especificado; de lo con trario, las juntas de goma pueden deteriorarse y provocar pérdidas.
- Vuelva a llenar con el mismo tipo de líquido de frenos. Agregar un líquido de frenos que no sea DOT 4 puede resultar en una reacción química dañina.
- Asegúrese de que no entra agua ni polvo al depósito del líquido de frenos cuando lo rellene. El agua disminuye considerablemente el punto de ebullición del fluido y puede provocar un bloqueo de vapor, y la suciedad puede obstruir las válvulas de la unidad hidráulica del ABS.

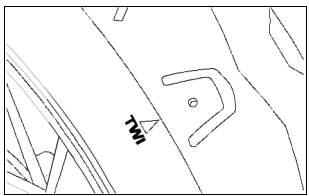
CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

ADVERTENCIA

- Un nivel de líquido de frenos insuficiente hará que el sistema de frenos falle.
- Un líquido de frenos viejo reduce el efecto de frenado.
- Asegúrese de cambiar el líquido de frenos delantero y trasero de acuerdo con el programa de mantenimiento periódico.
- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- No permita que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- El líquido de frenos es muy corrosivo y puede dañar las partes pintadas. Asegúrese de que el líquido de frenos no se derrame sobre ninguna parte de la motocicleta, en caso de derrame, limpie la zona inmediatamente con un paño suave para evitar daños.

INSPECCIÓNDENEUMÁTICOSYRUEDAS

- Inspeccione periódicamente los neumáticos para comprobar el desgaste de la banda de rodamiento, las grietas y los cortes.
- Revise y retire las piedras, astillas, clavos u otras partículas incrustadas en las bandas de rodamiento de los neumáticos.



CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

- Inspeccione periódicamente las ruedas para comprobar si se han roto los radios o se ha salido la llanta.
- Siempre que vuelva a montar el neumático, compruebe que el talón de la llanta queda debidamente asentado en la misma.
- Utilice únicamente neumáticos recomendados, inflados a la presión de aire correcta.

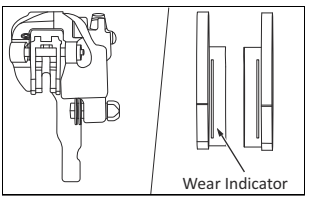
Presión de los neumáticos	Delantero	Trasero
Solo	32 psi	32 psi
Con asiento trasero	32 psi	36 psi

ADVERTENCIA

- Se recomienda utilizar la motocicleta con la presión correcta del neumático, ya que si los neumáticos están poco inflados pueden causar que se sobrecalienten y resultar en daños en los neumáticos y lesiones al conductor.
- Se recomienda utilizar especificaciones de neumáticos de Royal Enfield para reemplazar neumáticos nuevos, ya que el incumplimiento de las mismas podría dañar los neumáticos y provocar lesiones al piloto.

PASTILLAS DE FRENO

- Deben revisarse las pastillas de freno delanteras y traseras en los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico para observar si presentan desgaste.



CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

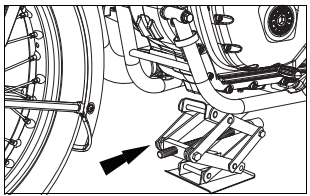
Delantero/trasero: Es preciso sustituir las pastillas si una pastilla de freno está desgastada hasta el indicador.

NOTA

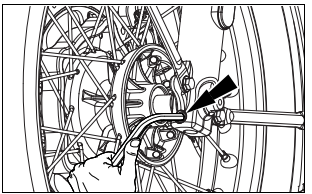
- Las motocicletas Royal Enfield equipadas con frenos de disco tienen los sistemas de frenado óptimos y están diseñadas para ofrecer un rendimiento de frenado superior y más seguro en todas las condiciones.
- Los sistemas de frenos de disco pueden producir un ruido leve en determinadas condiciones de conducción. Esto es absoluta mente normal y característico de las pastillas de freno de disco de la industria de las motocicletas. Esto no afectará en modo alguno el rendimiento de la motocicleta ni al sistema de frenos.
- En Royal Enfield, contamos con protocolos de prueba y desa rrollo sólidos y rigurosos y cumplimos con los estándares de validación globales de calidad y durabilidad. Nos compromete mos a ofrecer a nuestros clientes la mejor experiencia de pro piedad posible con nuestras motocicletas.

DESMONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA

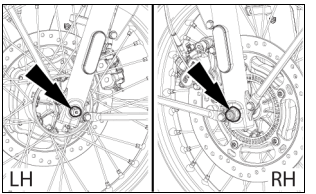
- Asegúrese de que la motocicleta esté en posición vertical sobre una superficie firme y plana.
- Coloque un gato de tijera debajo del motor y levante la motoci cleta de forma que la rueda delantera se separe del suelo un mínimo de 15 cm.



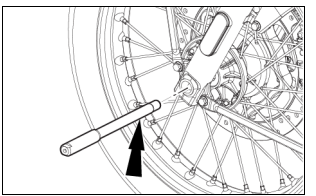
- Afloje y retire el tornillo de cabeza Allen del emsamblaje de la horquilla delantera en el lado LH utilizando una llave Allen de 6 mm disponible en el kit de herramientas.



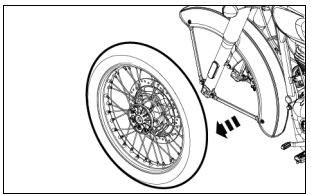
- Sujete el eje del lado izquierdo con una llave fija de 17 mm y afloje y retire el tornillo de presión del extremo derecho de la horquilla con una llave de estrella de 24 mm incluida en el kit de herramientas.
- Retire la tuerca del eje y la arandela.



- Golpee suavemente el eje hacia fuera por el lado izquierdo y retírelo completamente por el lado derecho.



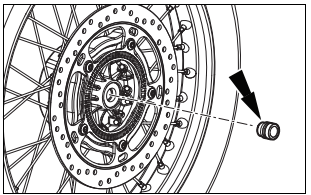
- Deslice hacia fuera la rueda de las patas de la horquilla junto con el variador de velocidad y el espaciador del lado izquierdo.



- Retire el variador de velocidad, el espaciador pequeño del lado derecho y el espaciador escalonado del lado izquierdo del eje de la rueda.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de fijar los espaciadores de las ruedas y el sensor de velocidad al retirar el eje de las horquillas.



PRECAUCIÓN

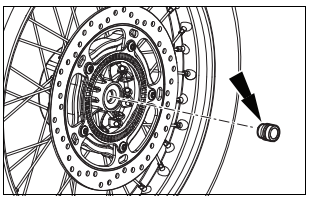
No presione la palanca del freno cuando desmonte la rueda delantera, ya que esto provocará que las pastillas de freno se salgan demasiado de la pinza de freno.

- Coloque una pieza de madera o una lámina de cartón de 4 mm de grosor entre las pastillas de freno para evitar que se activen en caso de pisar accidentalmente la palanca del freno delantero.

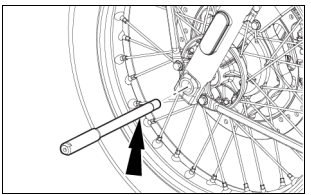
- Tenga cuidado de no dañar el disco de freno delantero o el anillo de tóner, ya que afectará el sistema de frenado y el ABS.

CONJUNTO DE RUEDAS DELANTERAS

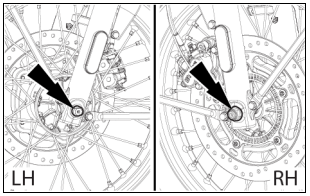
- Retire la pieza de madera/hoja de cartón colocada entre las pastillas de freno.
- Localice el espaciador pequeño y el variador de velocidad sobre el cubo de la rueda en el lado derecho.
- Ubique el espaciador escalonado en el lado izquierdo del cubo con su superficie mayor hacia afuera.



- Coloque la rueda delantera entre los extremos de la horquilla ase gurándose debidamente de que el espaciador y la unidad del velo címetro no se caigan y de que el disco de freno esté correcta mente colocado entre las pastillas de freno.
- Asegúrese de que la clavija del variador de velocidad está correc tamente colocada en la ranura del extremo derecho de la horqui lla.
- Introduzca el eje por el extremo derecho de la horquilla y golpéelo suavemente hasta el fondo.



- Sujete el eje por el lado izquierdo y apriete la tuerca del lado dere cho. Apriete firmemente el tornillo de cabeza Allen en el lado LH.



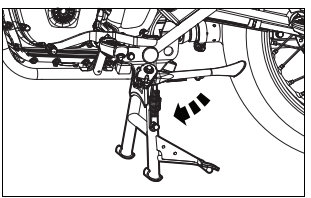
- Gire la rueda y compruebe que gira suavemente.
- Conecte el cable del velocímetro al variador y compruebe que el velocímetro funciona correctamente.
- Presione la palanca de freno 2 ó 3 veces para comprobar la efi cacia del freno delantero.

PRECAUCIÓN

- Tenga mucho cuidado al volver a montar la rueda delantera de la motocicleta.
- Asegúrese de que la rueda está correctamente ensamblada antes de intentar conducir la motocicleta.
- De lo contrario, es posible que la motocicleta no funcione correctamente, que se produzca un accidente que provoque lesiones a usted/otros usuarios de la carretera y la pérdida de vidas.

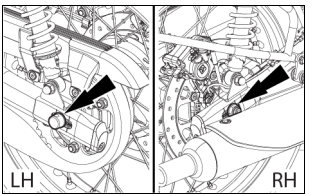
DESMONTAJE DE LA RUEDA TRASERO

- Asegúrese de que la motocicleta esté en posición vertical sobre una superficie firme y plana.
- Aplica el soporte central.

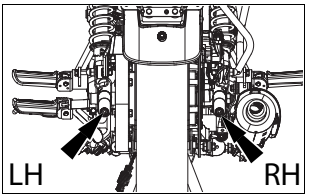


CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

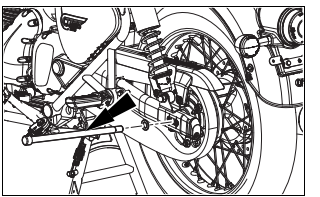
- Observe y marque los índices de alineación en los dos ajusta dores de cadena del balancín izquierdo y derecho.
- Sujete el eje por el lado izquierdo y afloje la tuerca del lado derecho con una llave de estrella de 24 mm disponible en el kit de herramientas.



- Retire la tuerca del eje y la arandela.
- Afloje el tornillo Allen de los ajustadores de cadena LH y RH utilizando la llave Allen de 6 mm disponible en el kit de herramientas.



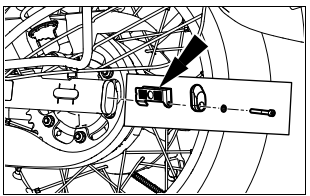
- Retire el eje de la rueda trasero LH junto con la arandela.



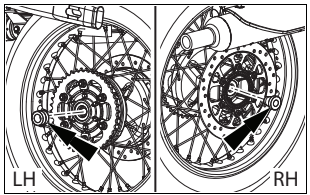
PRECAUCIÓN

No realice ninguna operación en los tubos de escape y silenciadores poco después de OFF la motocicleta. Pueden estar muy calientes y causar lesiones graves. Espere siempre a que el silenciador se haya enfriado completamente.

- Retire con cuidado el ensamble de ajuste de la cadena del brazo oscilante LH y RH.



- Retire con cuidado el espaciador LH y RH del cubo de la rueda trasero.



- Retire con cuidado la rueda trasero del basculante.

PRECAUCIÓN

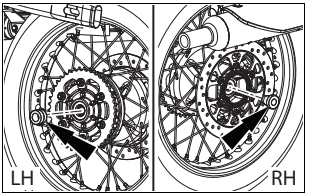
- Asegúrese de que el manguito de freno no se dañe ni se tuerza durante el desmontaje. Sostenga el conjunto de la pinza de manera adecuada y lejos del balancín.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

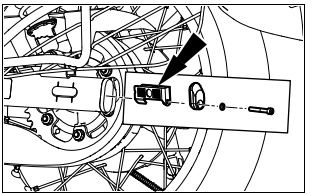
- No pises el pedal del freno trasero cuando desmonte la rueda trasera, ya que esto podría provocar que las pastillas de freno se desprendan de la pinza de freno.
- Coloque una pieza de madera o una lámina de cartón de 4 mm de grosor entre las pastillas de freno para evitar que se activen si se pisa accidentalmente el pedal del freno trasero.
- No levantes el pedal del freno trasero para levantar o levantar la motocicleta por ningún motivo.

ENSAMBLADO DE LA RUEDA TRASERO

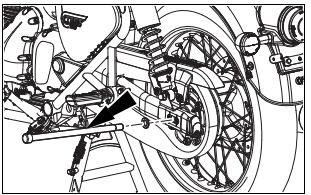
- Coloque suavemente la rueda trasero en el basculante. Inserte el espacio en el cubo de la rueda trasero RH e LH.



- Coloque la cadena de transmisión en el piñón y alinee la rueda en el brazo oscilante. Monte el montaje del ajustador de cadena en el basculante LH y RH.



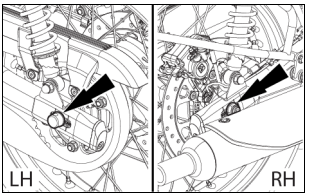
- Inserte el husillo con la barra Tommy en el buje de la rueda tra sero LH junto con la arandela.



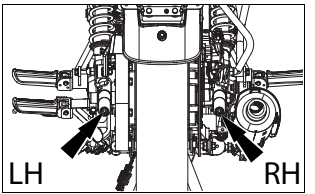
- Instale la arandela en el eje RH y sujete el eje en el lado izquierdo, apriete la tuerca en la oscilación en el lado derecho.

NOTA

- No apriete completamente la tuerca hexagonal.



- Apriete el tornillo Allen en la cadena LH y RH ajustadores.



- Compruebe y asegúrese de que la tensión de la cadena y la ali neación de las ruedas sean correctas.

PRECAUCIÓN

Tenga mucho cuidado al volver a montar la rueda trasera de la moto cicleta.

Asegúrese de que la rueda está correctamente ensamblada antes de intentar conducir la motocicleta.

Si no lo hace, la motocicleta tendrá un rendimiento deficiente, lo que podría provocar un accidente que le causaría lesiones a usted/otros usuarios de la carretera y la pérdida de vidas.

INSPECCIÓN/AJUSTE DEL CABLE DEL EMBRAGUE LIBRE

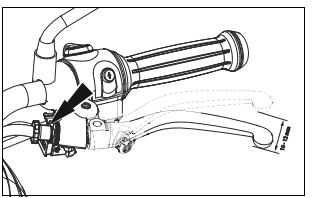
- Los cables del embrague juegan un papel importante en la vida útil del embrague y se recomienda ajustarlo siempre que sea necesario para una buena vida útil del embrague.

ESPECIFICACIÓN DEL JUEGO LIBRE DE LA PALANCA DE EMBRAGUE

- El juego libre debe medirse en el extremo esférico de la palanca de embrague y debe ser de 10 -12 mm cuando el manillar está en posición LH (Consulte la imagen).
- Para el ajuste, siga el procedimiento que se indica a continuación:

NOTA

La palanca del embrague debe accionarse 3 veces antes de verificación.



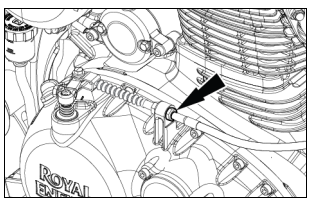
CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

AJUSTE DEL CABLE DE EMBRAGUE

- Afloje completamente las tuercas de ajuste del extremo de la cubierta.
- Apriete a fondo el ajustador en el extremo de la palanca en la percha del embrague.
- Desenrolle el ajustador manual 4 vueltas completas.
- Ajustar el juego libre en el motor para obtener un juego libre cero. Apretar las tuercas de ajuste del cable de embrague en el extremo de la tapa.
- Para evitar el error de paralaje, alinee la escala con el punto inicial de la bola durante la medición.
- Coloque la dirección en la posición de bloqueo izquierda. Tire de la palanca y suéltela 3 veces, ajuste el regulador manual de la palanca de embrague para obtener un juego libre de 10 mm a 12 mm en el extremo de la bola. Apriete la contratuerca con la mano a fondo.
- Tire de la palanca y suéltela 3 veces. Compruebe que el juego libre sigue estando entre 10 mm y 12 mm. Ajústelo si es necesario.
- Coloque la dirección en posición recta, tire de la palanca y suél tela 3 veces. Asegúrese de que el juego libre está entre unos 10 mm a 16 mm.
- Asegúrese de que la liberación del embrague tiene holgura positiva (más de 0 mm) en la posición izquierda de la dirección mediante palpación manual.

PRECAUCIÓN

- Si no te sientes cómodo configurando el modo de juego libre según el procedimiento indicado, visita el centro de servicio más cercano.
- Si no se alcanza el juego libre deseado o hay sospecha de patinaje del embrague, mantenga el juego libre positivo y acuda al centro de servicio más cercano.

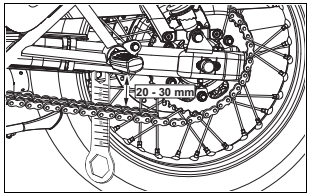


CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

- La tuerca de ajuste debe descansar correctamente en la región roscada. Sin salientes (Ref. imagen)
- La holgura del embrague debe comprobarse y ajustarse únicamente cuando el motor esté frío.
- Durante la comprobación del funcionamiento del embrague, compruebe si hay alguna anomalía en el cable del embrague, ya que se encuentra en el estado del vehículo.
- Si sospecha que hay alguna anomalía, póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.

TENSIÓN DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN (JUEGO LIBRE 20 - 30 mm)

- Estacione la motocicleta en posición vertical sobre una superfi cie plana y firme.
- Asegúrese de que la motocicleta esté en posición neutra.
- Mida el juego libre de la cadena de transmisión como se mues tra. El juego libre de la cadena de transmisión es de 20 a 30 mm.
- Si se determina que el juego libre de la cadena de transmisión es incorrecto, ajústelo de la siguiente manera:



(a) Afloje la tuerca del eje de la rueda trasero.

(b) Apriete los ajustadores de cadena LH y RH en el basculante utilizando una llave Allen de 6 mm disponible en el kit de herramientas.

(c) Para reducir el juego libre, apriete uniformemente el tornillo de ajuste en el regulador.

(d) Para aumentar el juego libre, afloje uniformemente el tornillo de ajuste y empuje la rueda trasero hacia delante.

(e) Compruebe la correcta tensión de la cadena.

(f) Asegúrese de que las marcas de índice en el ajustador y el brazo oscilante son las mismas en el lado izquierdo y derecho del brazo oscilante.

(g) Sujete el eje firmemente hacia el lado izquierdo y apriete la tuerca hexagonal trasero.

(h) Apriete los ajustadores de cadena LH y RH en el brazo oscilante con la llave Allen de 6 mm disponible en el kit de herramientas.

ADVERTENCIA

Una holgura de la cadena superior a 30 mm provocará el patinaje de la cadena y también puede aumentar el desgaste de la cadena y los piñones.
Por favor, asegúrese de que ambas ruedas están correctamente alineadas, después de ajustar la cadena y antes de apretar la tuerca del husillo de la rueda trasera.

BATERÍA Y MANTENIMIENTO

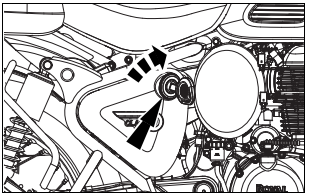
- La motocicleta está provista de una batería de 12 V - 8 Ah VRLA batería.
- La batería debe ser revisada periódicamente para comprobar su limpieza y la ausencia de corrosión en los bornes.

NOTA

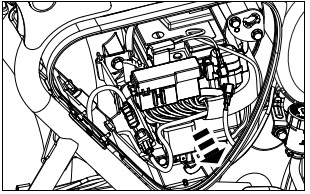
El mal contacto o el ajuste flojo de los terminales de la batería pue den provocar fallos en las piezas eléctricas/electrónicas.

DESMANTELAMIENTO

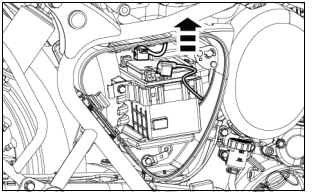
- "OFF" el motor y extraiga la llave de contacto del cañón de la llave.
- La batería está situada en el lado derecho de la motocicleta, cerca de la caja de fusibles eléctricos.
- Inserte la llave en el panel lateral derecho, gírela en el sentido de las agujas del reloj y abra la tapa del panel lateral derecho.



- Deslice hacia arriba y retire con cuidado el soporte de la caja de fusibles junto con el enchufe del relé OBD del montaje.



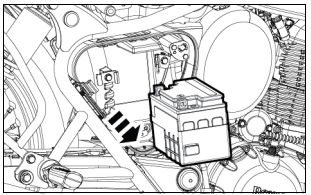
- Desconecte primero el tornillo del borne negativo (-ve) de la batería y, a continuación, retire el borne positivo (+ve) con una llave de 10 mm.



ADVERTENCIA

Desconecte siempre primero el cable negro negativo (-ve) de la batería y, a continuación, el cable rojo positivo (+ve) al retirar las conexiones de la batería.

- Retire con cuidado la batería junto con la bandeja del panel.



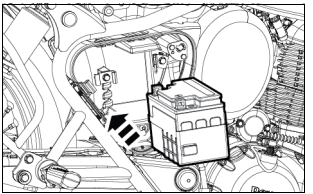
NOTA

El uso de frecuencia de la motocicleta es muy importante para que la batería esté en buenas condiciones de rendimiento. Si la motocicleta se utiliza con muy poca frecuencia o con moderación y los terminales no están desconectados, es posible que la batería pierda su carga y se agote.

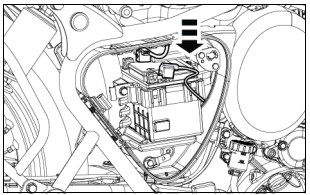
Para comprobar el voltaje de la batería, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado Royal Enfield o con un centro de servicio de baterías.

MONTAJE

- Localice la batería en el soporte.



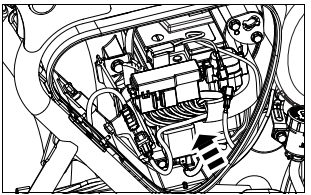
- Conecte primero el terminal +ve y luego el -ve a los cables respectivos, unte los terminales con vaselina y cúbralos con el manguito de goma suministrado en los cables respectivos.



PRECAUCIÓN

Conecte el terminal positivo rojo (+ve) después de conectar únicamente el terminal negativo negro (-ve).

- Monte el soporte de la caja de fusibles y la toma OBD del relé en el soporte.



- Cierre la tapa del panel lateral derecho y gire la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj para bloquear el panel.

NOTA

Limpie los terminales del cable sin oxidación y manténgalos recubiertos con vaselina.

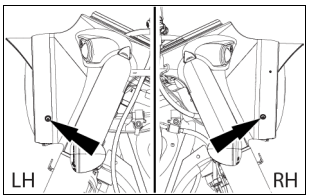
PRECAUCIÓN

Mantenga los cables rojo (+ve) terminal positivo y (-ve) terminal negativo firmemente conectados a los respectivos terminales de la batería. Si no lo hace, puede dañar el sistema eléctrico de la motocicleta.

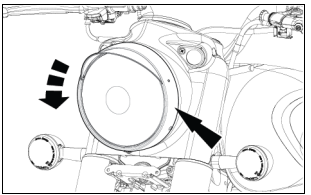
CAMBIARLOSCOMPONENTESELÉCTRICOS

DESMANTELAMIENTODEFAROS

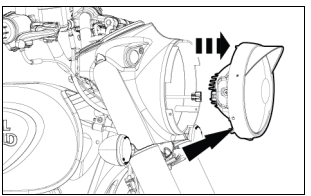
- Afloje y retire con cuidado los tornillos de montaje del faro en ambos lados de la carcasa del faro con un destornillador disponible en el juego de herramientas.



- Gire la cubierta del faro en sentido contrario a las agujas del reloj y extraiga suavemente el cabezal del faro.

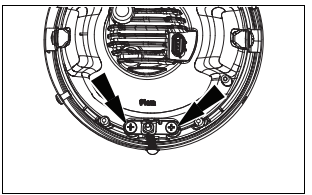


- Sujete el cabezal del faro con cuidado y desconecte el conector del faro.

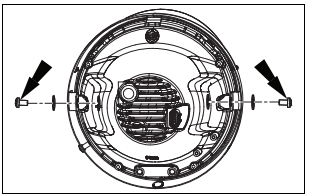


CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

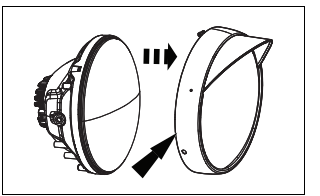
- Afloje suavemente y extraiga el tornillo de ajuste de la luz del faro delantero usando una destornillador.



- Afloje y retire con cuidado el tornillo 1 del borde del faro de cada lado con las 2 arandelas de nailon de la cubierta del faro utili zando un destornillador disponible en el kit de herramientas.



- Retire el aro del faro.



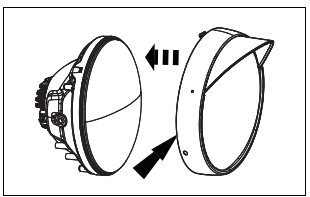
CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

NOTA

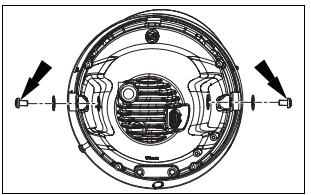
- El faro tiene un sistema de iluminación LED. En caso de avería, se debe reemplazar el conjunto LED del faro.
- Ponte en contacto con un concesionario/centro de servicio autorizado de Royal Enfield para cambiarlo.

CONJUNTO DE FAROS

- Monte el aro en el faro.

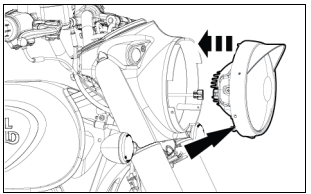


- Apriete y vuelva a colocar los tornillos del borde del faro 2 números en la cubierta del faro a lo largo de las arandelas de nailon 2 números en cada lado, coloque la arandela en el extremo delantero y trasero del soporte de montaje.

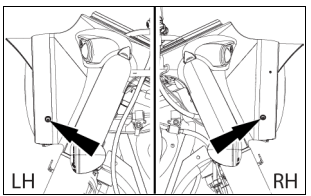


- Apriete y vuelva a colocar el tornillo de ajuste del haz del faro.

- Conecte el acoplador del faro.

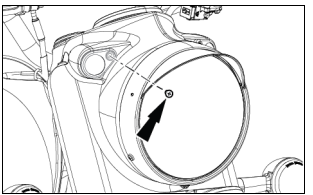


- Apriete y vuelva a colocar los tornillos de montaje del faro en ambos lados de la carcasa del faro.

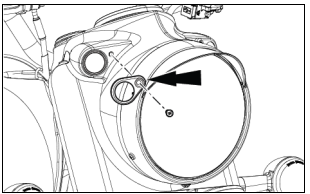


DESMONTAJE DE LA LÁMPARA PILOTO

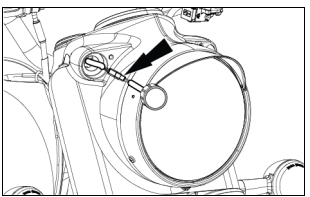
- Afloje y retire el tornillo de estrella de la lámpara adicional utilizando un destornillador.



- Extraiga con cuidado el aro exterior de la lámpara experimental del ensamblado.



- Saque el conjunto de la lámpara piloto con cuidado y desconecte el acoplador.

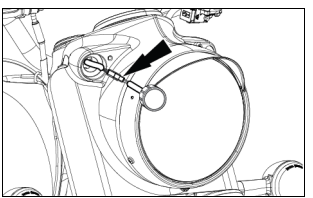


NOTA

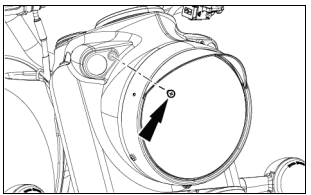
- La lámpara piloto tiene un sistema de iluminación LED. En caso de falla, se debe reemplazar el conjunto de LED de la lámpara piloto.
- Ponte en contacto con un concesionario/centro de servicio autorizado de Royal Enfield para cambiarlo.

MONTAJE DE LA LÁMPARA PILOTO

- Conecte el acoplador y ubique la lámpara piloto en el soporte.

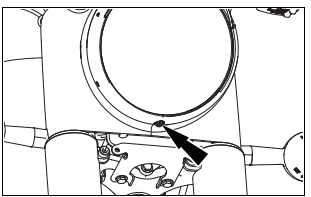


- Localice la cabeza de la lámpara adicional con el borde exterior y apriete el tornillo de estrella.



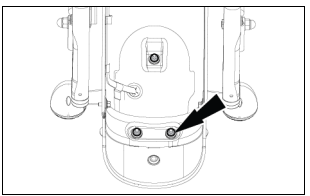
AJUSTE DEL HAZ DE LOS FAROS

- El foco del haz del faro se puede ajustar en dirección vertical utilizando el tornillo de ajuste girándolo en sentido horario o antihorario.
- El tornillo de ajuste sirve para aumentar o disminuir la altura del haz luminoso del faro sólo en dirección vertical. Esto puede ser necesario para aumentar la visibilidad y ayudar a evitar que otros conductores/vehículos pasen cerca.

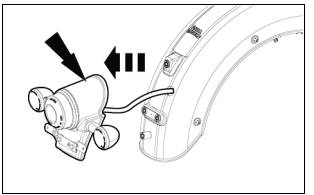


DESMONTAJE DE LA LÁMPARA TRASERA

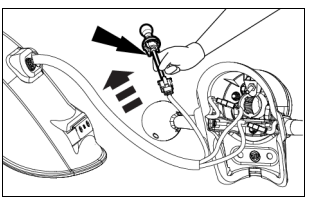
- Afloje y retire la tuerca hexagonal 3 Nos de la parte trasero del guardabarros.



- Desmonte el conjunto de la lámpara piloto trasero del guarda barros trasero.



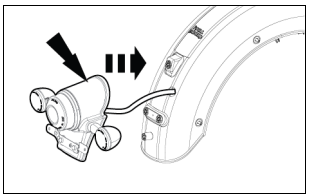
- Gire suavemente la bombilla en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerla del soporte.



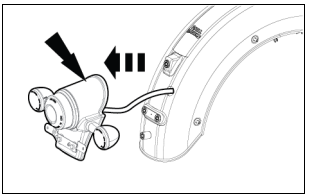
CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

MONTAJE DE LA LÁMPARA TRASERA

- Coloque la bombilla de la luz trasera junto con el soporte en la carcasa de la luz trasera.

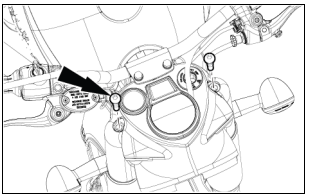


- Apriete y vuelva a montar la carcasa de la lámpara piloto trasero en el guardabarros trasero.

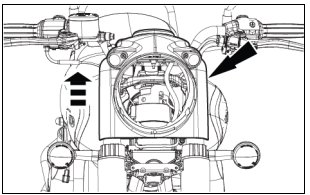


DESMONTAJETRAFFICATORDELANTERO

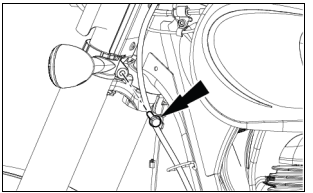
- Retire el soporte del faro según el procedimiento de extracción del faro.
- Afloje y retire los 2 pernos de cabeza hexagonal en la parte superior de la horquilla usando una llave Allen de 8 mm.



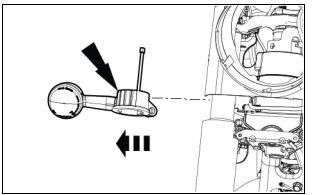
- Levante con cuidado el conjunto de la cubierta del faro del conjunto de la horquilla.



- Afloje y retire el tornillo del perno hexagonal del Trafficator con una llave de 10 mm.



- Saque con cuidado el conjunto del trafficator y desconecte el acoplador.

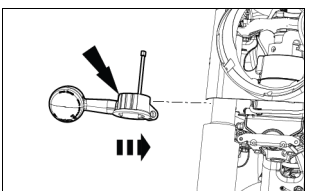


NOTA

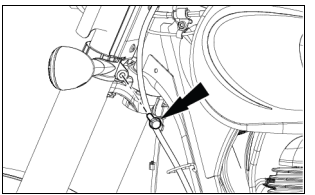
- El trafficator cuenta con un sistema de iluminación LED. En caso de falla, se debe reemplazar el conjunto de LED del Traffi cator.
- Ponte en contacto con un concesionario/centro de servicio autorizado de Royal Enfield para cambiarlo.

MONTAJEDELTRAFFICATORDELANTERO

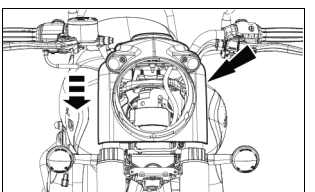
- Ubique el Trafficator en el ensamblaje de la horquilla y conecte el acoplador.



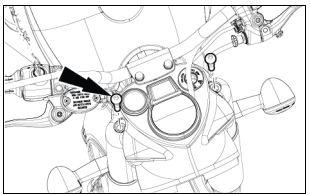
- Apriete y vuelva a colocar el tornillo del perno hexagonal del Trafficator.



- Asegúrese de que el Trafficator esté colocado adecuadamente en el conjunto de la horquilla.

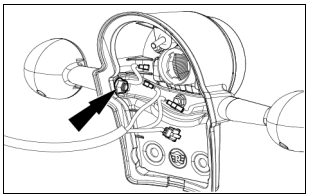


- Apriete y vuelva a colocar los pernos de cabeza hexagonal en la parte superior de la horquilla.



DESMONTAJE Y MONTAJE DEL TRAFFICATOR TRASERO

- Retire el soporte de la luz trasera según el procedimiento de extracción de la luz trasera.
- Afloje y retire el tornillo del perno hexagonal del Trafficator trasero usando una llave de 10 mm y desconecte el acoplador.



- El montaje del trafficator trasero se realiza en orden inverso al proceso de desmontaje.

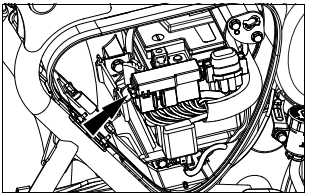
NOTA

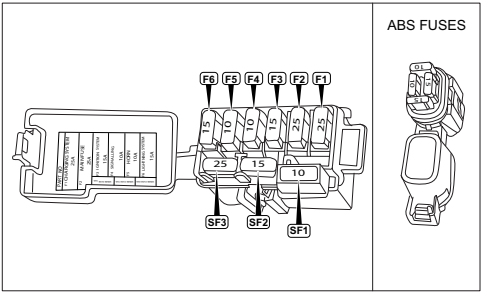
- El trafficator cuenta con un sistema de iluminación LED. En caso de falla, se debe reemplazar el conjunto de LED del Traffi cator.
- Ponte en contacto con un concesionario/centro de servicio autorizado de Royal Enfield para cambiarlo.

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

FUSIBLE Y PORTAFUSIBLES

- El portafusibles se encuentra en el interior del panel lateral derecho.
- Introduzca la llave de encendido y gírela en el sentido de las agujas del reloj.
- Tire del panel lateral hacia el exterior para abrir el mismo.





CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

LISTA DE USOS DE LOS FUSIBLES DE LA MINICUCHILLA

ID del fusi número	Color	Categoría	Observaciones
F1	WHT	25A	Sistema de carga
F2	WHT	25A	Fusible principal
F3	BLU	15A	Sistema de encendido
F4	ROJO	10A	Señalización
F5	ROJO	10A	Bocina
F6	BLU	15A	Sistema de iluminación
Lista de fusibles ABS			
F1	BLU	15A	ABS fusible-1
F2	ROJO	10A	ABS fusible-2
SF1	BLU	15A	Fusible de repuesto
SF2	ROJO	10A	
Lista de fusibles de repuesto			
SF1	ROJO	10A	Fusible de repuesto
SF2	BLU	15A	
SF3	WHT	25A	

ADVERTENCIA

Revise minuciosamente el sistema eléctrico de su motocicleta y haga que se corrijan las averías inmediatamente después de que se produzca un fallo en los fusibles. Si no lo hace, los fusibles pueden fallar repetidamente.

El uso de fusibles que no estén especificados en la clasificación o el uso de cualquier otro material conductor o fusibles de baja calidad dañará el sistema eléctrico completo.

Por favor asegúrese de reemplazar un fusible de repuesto en el soporte lo antes posible.

Cualquier intento de conectar un fusible defectuoso conlleva el riesgo de cortocircuito e incendio. Sustituya siempre un fusible defectuoso por un fusible nuevo del mismo valor.

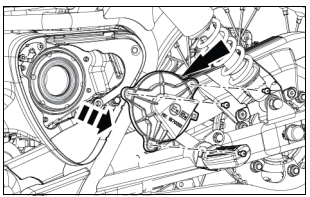
NOTA

Asegúrese de que el interruptor esté en posición "OFF" al reemplazar luces, fusibles y partes eléctricas.

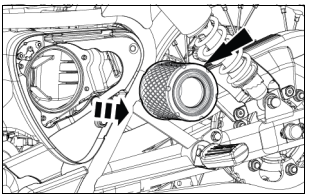
CONSEJOS DE MANTENIMIENTO MENORES

FILTRO DE AIRE

- El filtro de aire se encuentra en el interior del panel lateral izquierdo.
- Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj para desblo quear el panel lateral izquierdo.
- Deslícelo hacia abajo y hacia arriba para retirar el portadocu mentos.
- Retire los tornillos de la cubierta del filtro de aire número 3 uti lizando el destornillador disponible en el kit de herramientas.



- Retire la tapa de la caja del filtro de aire.
- Extraiga el elemento filtrante y compruebe si está sucio. Limpie cuidadosamente el elemento filtrante.



- Compruebe si hay polvo, partículas de aceite en el interior de la caja del filtro de aire y límpielo cuidadosamente.

NOTA

No se recomienda el uso de aire comprimido a alta presión para lim piar el elemento filtrante de aire. La instalación del elemento fil trante de aire se realiza en el orden inverso al del proceso de des montaje.

PRECAUCIONES PARA VIAJES LARGOS

CONTROLES PREVIOS AL COMIENZO DE UN LARGO VIAJE

- Realice una revisión a la motocicleta en un centro de servicio Royal Enfield autorizado.
- Asegúrese de que siempre haya disponible una cantidad suficiente de combustible en el depósito para el viaje previsto.
- Verifique y corrija, si es necesario, la presión de los neumáticos.

COMPRUEBE TODOS ESTOS ASPECTOS ANTES DE UN VIAJE LARGO

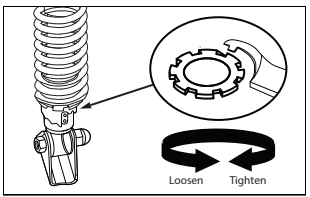
- Cualquier fiador suelto.
- Estado de los neumáticos.
- Nivel de aceite correcto en el motor.
- Funcionamiento de todas las luces y bocina.
- Tensión adecuada de la cadena de transmisión.
- Holgura del cable del embrague.

ARTÍCULOS A TRANSPORTAR

- Juego de herramientas.
- Fusible.
- Cables del acelerador y del embrague.
- Bujía, tapón de bujía y manguera de combustible.

AJUSTE DE LA SUSPENSIÓN TRASERA

- Apoye la motocicleta sobre el caballete central.
- Asegúrese de que la presión de los neumáticos está en la espe cificación recomendada.
- Asegúrese de que el regulador esté libre de toda la suciedad y residuos antes del ajuste. Si tiene suciedad o residuos, límpie los adecuadamente antes del ajuste.

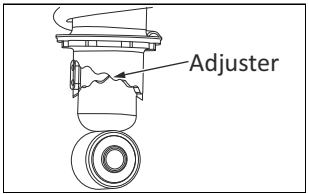


- El regulador es de 6 pasos y se mantiene en la posición de la primera muesca.
- Ajuste la precarga del amortiguador girando el ajustador en el sentido de las agujas del reloj con la llave en C inglesa para aumentar la precarga.
- Ajuste la precarga del amortiguador girando en sentido antiho rario con la llave de ajuste C para reducir la precarga (hasta la posición de la primera muesca).
- Realice los mismos ajustes en ambos lados, un ajuste desigual puede provocar molestias al ciclista.

NOTA

- El ajuste de la suspensión requiere una llave en C. Recomenda mos utilizar la llave de ajuste C incluida en el kit de herramien tas del vehículo. El tubo de extensión se utiliza para hacer palanca.
- El mejor ajuste de precarga de resorte se logra cuando se esta blece para el peso del ciclista y el de cualquier equipaje y un pasajero.

AJUSTE DE LA SUSPENSIÓN TRASERA



- Recomendamos aumentar la precarga y mantenerla en la muesca final para carga completa (estado GVW), asegurando así un compromiso ideal entre manejo y estabilidad.

Estado	Carga útil máxima de referencia	Muesca de ajuste de la suspensión	Presión de los neumáticos (psi)	
			Delantero	Trasero
Unladen/Uno arriba cargando/Solo jinete	Conductor de hasta 90 kg	1°	32	32
Cargado/Dos arriba/Piloto + Pasajero/Piloto + Pasajero + Accesorios	Hasta un máximo de 180 kg de carga útil (incluyendo el peso del conductor, el pasajero y los accesorios)	6°	32	36

* Asegúrese de que la precarga está ajustada por igual en la suspensión trasero LH y RH.

PROCEDIMIENTO DE LAVADO

PRECAUCIONES

- Retire la llave de contacto y selle la ranura de la llave de con tacto con cinta adhesiva.
- Antes de proceder a lavar la motocicleta, extraiga el juego de herramientas y otros documentos pertinentes, si los hubiera, del interior del panel lateral derecho.
- El tubo de escape del silenciador, la bocina y los interruptores de control deben cubrirse adecuadamente para evitar la entrada de agua.
- Limpie la motocicleta solo con el motor en frio.
- No retire el panel lateral durante la limpieza para evitar que entre agua.
- Cepille la zona del motor con un disolvente no corrosivo reco-mendado para eliminar la suciedad o la grasa.
- Utilice un chorro de agua a baja presión para limpiar.
- Nunca rocíe agua con mucha fuerza sobre el faro, el velocíme tro, las luces intermitentes, los cubos de las ruedas delanteras y traseras, las conexiones y cables eléctricos, los cables de con trol, las bujías, la batería, la ECU del ABS, la ECU del EMS, los retrovisores laterales, el vástago de la dirección, etc.
- No utilice limpiadores de alta presión o de chorro de vapor cerca de la junta del cojinete del cabezal o del cojinete del vás tago de la dirección, de la junta del cojinete de la rueda, de las pinzas de freno, de las tomas de aire y de las salidas de escape.
- No aplique ningún disolvente corrosivo sobre las superficies pintadas o las piezas de goma.
- Utilice agua tibia y un detergente suave en los componentes pintados para eliminar la suciedad, etc.
- Limpie bien la motocicleta con agua corriente para eliminar el detergente.
- No rocíe nunca el agua directamente hacia la parte inferior del tablero de instrumentos para evitar la entrada de agua a través de los orificios de ventilación.
- Si es posible, utilice aire comprimido y sople las partículas de agua de las zonas oscuras de la motocicleta, las conexiones eléctricas, etc.

PROCEDIMIENTO DE LAVADO

- Una vez que la motocicleta se haya conducido en condiciones saladas (es decir, en invierno en lugares donde se utiliza sal de carretera) o cerca de las zonas costeras, se recomienda lavar la motocicleta con agua fría después de la conducción para evitar la corrosión o la acumulación de óxido. No utilice agua caliente para el lavado, ya que podría dañar la motocicleta debido a la reacción química con la sal. Después del proceso de lavado, una vez que la motocicleta esté completamente seca, se reco mienda aplicar un spray anticorrosión en todas las zonas metá licas y cromadas para proteger las piezas de la corrosión.
- Se recomienda no aplicar el spray anticorrosión en los discos de freno.
- No utilice gasolina, aceite de frenos u otros líquidos inflama bles para limpiar o lavar las piezas electrónicas.
- Las piezas elegidas mediante el configurador de la motocicleta no deben lavarse con jabón o productos químicos, utilice sólo agua corriente.
- No hay chorro directo en los bordes de la calcomanía, piezas eléctricas, juntas de acoplamiento, tubo trasero del silenciador, puntos de lubricación del radiador como el kit del cono de dirección, pedal de freno, cojinetes de ruedas, cadena, leva de freno y casquillos de los brazos oscilantes para lavar solo en modo spray (no en modo jet).

DESPUÉS DEL LAVADO

- Asegúrese de que la motocicleta esté bien seca, limpiándola con un paño limpio y suave que no suelte pelusa o con una gamuza.
- Retire todas las cintas adhesivas.
- Lubrique con aceite lubricante los cables de control, los pivotes de los reposapiés, el soporte lateral, las conexiones de los frenos y del cambio de marchas, la cadena de transmisión, etc.
- Lustre las superficies pintadas y chapadas con la cera de pulir recomendada para automóviles.
- Ponga en marcha el motor y déjelo a ralentí durante unos minutos para que se caliente.
- Conduzca la motocicleta lentamente, aplique ambos frenos intermitentemente para secar el agua de las pastillas de freno.
- Limpie/seque completamente los restos de agua del interior del panel lateral RH antes de guardar el juego de herramientas y otros documentos relevantes en el interior del panel lateral derecho.

PRECAUCIONES DE ALMACENAMIENTO

En caso de que su motocicleta no vaya a ser utilizada durante un mes o más, deben tomarse las siguientes precauciones.

- Obtenga el servicio de mantenimiento de la motocicleta a tra vés de un centro de servicio autorizado de Royal Enfield.
- Vacíe completamente el combustible del tanque de combusti ble y del sistema de inducción.
- Retire la bujía. Vierta aproximadamente 5 ml de aceite de motor limpio a través del orificio de la bujía. Cierre el orificio y el cigüeñal del motor varias veces y vuelva a colocar la bujía.
- Limpie bien la cadena de transmisión y aplique el lubricante para cadenas recomendado por Royal Enfield.
- Limpie el exceso de lubricante después de 5 minutos de aplicación.
- Retire el fusible del circuito de carga de la caja de fusibles.
- Guarde la batería en un lugar fresco, seco y bien ventilado.
- Cubra el silenciador con bolsas adecuadas para evitar la entrada de humedad. Coloque la motocicleta sobre su caba llete central.
- Aplique soluciones antióxido en todas las piezas chapadas. Tenga cuidado de no aplicar esta solución en las partes croma das, de goma o pintadas. Guarde la motocicleta en un lugar lim pio y cubierto, sin humedad ni polvo.
- Para la reutilización después del almacenamiento, es preferible preparar la motocicleta a través de un centro de servicio autori zado de Royal Enfield para garantizar que la motocicleta vuelve a sus condiciones de funcionamiento máximas.
- Si la motocicleta no se utiliza durante un mes o más, se reco mienda desconectar los terminales de la batería y extraer la batería. Antes de volver a montar la batería en la motocicleta, compruebe que la tensión de la batería esté dentro de las espe cificaciones, de lo contrario, recárguela en un taller de servicio/ distribuidor de baterías autorizado.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL

A continuación, enumeramos algunas comprobaciones básicas en caso de que su motocicleta no funcione. Si el problema consiste después de estas comprobaciones, es necesario que un concesionario/centro de servicio autorizado Royal Enfield revise la motocicleta para subsanar el problema y garantizar un funcionamiento sin problemas.

Síntoma	Observaciones	Comprobar/Remediar
El motor no arranca	Si el interruptor de encendido/apagado del motor está posición de OFF	Cambie la ignición a ON
	Si hay un nivel de combustible inadecuado en el tan que de combustible	Rellene el depósito de combustible
	Si las luces brillan poco/el claxon suena de forma débil	Batería débil o descargada/problema en el circuito de carga Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado
	Si el fusible está quemado	1. Cambie el fusible por uno del mismo valor nominal 2. Si el problema persiste, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado
	Problema de conexión con la bujía, la tapa, el cable de alta tensión	Vuelva a conectar la bujía, la tapa y el cable de alta tensión.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL

Síntoma	Observaciones	Comprobar/Remediar
El motor arranca pero se apaga inmediatamente	Si se enciende la luz MIL en el cuadro de instrumentos	Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado
El motor falla y funciona erráticamente/se detiene.	Si hay alguna adulteración/agua en el combustible	Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado
	Si el motor está demasiado caliente	Apague OFF el motor y deje que se enfríe
Mala recogida	Si las RPM del motor aumentan de forma desproporcionada con respecto a la velocidad del vehículo	Ajusta el embrague, el juego libre y el contacto Centro de servicio autorizado
ABS (sistema de frenos antibloqueo)	Si la luz ABS está continuamente ON	Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado

CUIDADO DEL MEDIOAMBIENTE

SER UN PILOTO RESPETUOSO CON EL MEDIO AMBIENTE

Has recorrido algunos hermosos lugares en tu Royal Enfield. No le gustaría mantenerlos así? Aquí encontrará algunos consejos que le ayuda rán a mantener esos lugares vírgenes para que otros puedan disfrutarlos también:

ELIMINACIÓN DE PIEZAS/VEHÍCULOS AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

Si bien los residuos líquidos, como el aceite del motor, el refrigerante y otros disolventes de limpieza, deben sustituirse con regularidad, qué ocurre con ellos? Asegúrese de que no se arrojen al suelo o a cuerpos de agua.

Deberá almacenarlos en un contenedor y entregarlos a un agente de reciclaje autorizado por el gobierno, si lo hubiera, o a un centro de servi cio de RE.

En el caso de la batería, los neumáticos, las piezas de plástico, las piezas eléctricas o electrónicas y el filtro de aceite se entregarán única mente a un agente de reciclaje autorizado, si lo hay, o a un centro de servicio de RE.

Los disolventes o rociadores de limpieza que se utilicen para limpiar su motocicleta deben desecharse de forma respetuosa con el medioam biente.

En caso de que desee deshacerse de su vehículo considerado como un vehículo al final de su vida útil, por favor, entregue el vehículo solo a una instalación de desguace de vehículos autorizada/registrada cerca de usted o póngase en contacto con las autoridades locales para seguir el debido proceso.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

El programa de mantenimiento que se detalla aquí le ayudará a mantener meticulosamente su motocicleta Classic 350 para garantizar un servicio sin problemas. El programa que aquí se proporciona se basa en unas condiciones de conducción medias e indica el km en el que deben realizarse las inspecciones regulares, los ajustes, los recambios y los lubricantes. La frecuencia del mantenimiento debe acortarse en función de la gravedad de las condiciones de conducción o si la motocicleta se utiliza en un entorno muy polvoriento. Ponte en contacto con el centro de servicio autorizado de Royal Enfield más cercano para obtener el asesoramiento de un experto y llevar a cabo el mantenimiento necesario.

Nº de serie	DESCRIPCIÓN	MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que ocurra primero)										
	km (x 1.000)	**0,5**	**5**	**10**	**15**	**20**	**25**	**30**	**35**	**40**	**45**	**50**
	Millas (x 1.000)	**0,3**	**3**	**6**	**9**	**12**	**15**	**18**	**21**	**24**	**27**	**30**
	Meses	**1,5**	**6**	**12**	**18**	**24**	**30**	**36**	**42**	**48**	**54**	**60**
1	Aceite del motor (Comprobar el nivel/sustituir)	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
		Comprobar el nivel cada 1.000 km o antes y rellenar si es necesario.										
2	Elemento del filtro de aceite del motor	R		R		R		R		R		R
3	Filtro de aceite del motor en el cárter LH	C		C		C		C		C		C
4	Reglaje del taqué de admisión/escape			I&A		I&A		I&A		I&A		I&A

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Nº de serie	DESCRIPCIÓN	MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que ocurra primero)										
	km (x 1.000)	**0,5**	**5**	**10**	**15**	**20**	**25**	**30**	**35**	**40**	**45**	**50**
	Millas (x 1.000)	**0,3**	**3**	**6**	**9**	**12**	**15**	**18**	**21**	**24**	**27**	**30**
	Meses	**1,5**	**6**	**12**	**18**	**24**	**30**	**36**	**42**	**48**	**54**	**60**
5	Adaptador de entrada de manguera de goma	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
6	Equipo de emisiones evaporativas mangueras de goma y vaciar el sobrellenado quitando el tapón	I	I	I	I	I	I	I	I	R	I	I
7	Bujías			C&A		R		C&A		R		C&A
8	Cable y pipa de bujía	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
9	Elemento de filtro de aire	C	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R
		Limpiar/cambiar con mayor frecuencia si se utiliza en condiciones polvorientas										
10	Tubo de ventilación debajo de la caja del filtro de aire	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
11	Conexión del motor de arranque y del relé de arranque	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
12	Bornes de la batería (aplicar vaselina)	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Nº de serie	DESCRIPCIÓN	MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que ocurra primero)										
	km (x 1.000)	**0,5**	**5**	**10**	**15**	**20**	**25**	**30**	**35**	**40**	**45**	**50**
	Millas (x 1.000)	**0,3**	**3**	**6**	**9**	**12**	**15**	**18**	**21**	**24**	**27**	**30**
	Meses	**1,5**	**6**	**12**	**18**	**24**	**30**	**36**	**42**	**48**	**54**	**60**
13	Contacto del terminal del cable de tierra					I						I
14	Tubo del inyector	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
15	Filtro de combustible en la bomba de com bustible							R				
16	Aceite de horquilla delantera (tanto para Endurance como para Gabriel)	I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
17	Juego del rodamiento de dirección	Inspeccione y ajuste, si es necesario lubrique cada 5.000 km o antes si es necesario. Sustituir si es necesario										
18	Apriete de los radios/desgaste de la llanta delantera y trasero	I		I		I		I		I		I
19	Casquillo y espaciador del pivote del basculante	I	Inspeccionar y, si es necesario, lubricar cada 5.000 km o antes si es necesario. Sustituir si es necesario									
20	Patrón de desgaste de los neumáticos (delanteros y traseros)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
21	Cadena de transmisión de la rueda trasera	Limpiar, lubricar cada 1.000 km/limpiar, lubricar y ajustar cada 5.000 km o antes si es necesario										

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Nº de serie	DESCRIPCIÓN	MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que ocurra primero)										
	km (x 1.000)	**0,5**	**5**	**10**	**15**	**20**	**25**	**30**	**35**	**40**	**45**	**50**
	Millas (x 1.000)	**0,3**	**3**	**6**	**9**	**12**	**15**	**18**	**21**	**24**	**27**	**30**
	Meses	**1,5**	**6**	**12**	**18**	**24**	**30**	**36**	**42**	**48**	**54**	**60**
22	Gomas amortiguación rueda trasera					I&R				I&R		
23	Latiguillo de freno delantero y trasero y tornillo banjo	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
24	Nivel de líquido de frenos, disco delantero y trasero	I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
25	Holgura de la maneta/cable de embrague	Ajustar cada 1.000 km, o antes según sea necesario, y sustituir si es necesario.										
26	Manetas y pedales	Lubricar cada 1.000 km o antes si es necesario.										
27	Caballete lateral pivotante, caballete central, reposapiés del pasajero, palanca de cambios, pedal de freno, palancas	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
28	Cable del acelerador	Ajustar cada 5.000 km o antes si es necesario										
29	Pastillas de freno - delanteras y traseras	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Nº de serie	DESCRIPCIÓN	MANTENIMIENTO PERIÓDICO (lo que ocurra primero)										
	km (x 1.000)	**0,5**	**5**	**10**	**15**	**20**	**25**	**30**	**35**	**40**	**45**	**50**
	Millas (x 1.000)	**0,3**	**3**	**6**	**9**	**12**	**15**	**18**	**21**	**24**	**27**	**30**
	Meses	**1,5**	**6**	**12**	**18**	**24**	**30**	**36**	**42**	**48**	**54**	**60**
30	Funcionamiento del interruptor del caballete lateral	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
31	Comprobar el apriete de todas las fijaciones de montaje en el vehículo	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
32	Cuerpo del acelerador - limpieza	El cuerpo del acelerador debe ser retirado del vehículo y limpiado con un paño de microfibra seco. El uso de limpiadores de cuerpo del acelerador o cualquier disol vente similar o líquidos a base de alcohol para la limpieza está estrictamente prohi bido. La limpieza del cuerpo del acelerador cada 10.000 km o 12 meses o antes según sea necesario.										

A : Ajustar C : Limpiar I : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar o sustituir si es necesario) L : Lubricar R : Reemplazar

NOTA

Para realizar tareas de mantenimiento después de 50.000 km, repita la misma frecuencia especificada anteriormente, consultando con un concesionario/centro de servicio autorizado de Royal Enfield.

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

Las motocicletas Royal Enfield ("Motocicleta") se fabrican siguiendo las mejores prácticas de calidad con respecto al material y la mano de obra. Todas las motocicletas (independientemente de su país de matriculación) pueden beneficiarse de los servicios de garantía limitada de un Taller/Centro de Servicio de un Concesionario Autorizado Royal Enfield situado en otro país, además de su propio país de matriculación; los clientes deben consultar los términos y condiciones mencionados en la Política de Garantía Transfronteriza.

IMPORTANTE: Asegúrese de haber leído y comprendido los presentes términos y condiciones.

Esta garantía describe los términos y condiciones que rigen las obligaciones y exclusiones de la cobertura de garantía de las motocicletas úni camente y no por parte de ningún distribuidor autorizado de Royal Enfield. Nada de lo contenido en este documento debe interpretarse como una relación de agente principal entre Royal Enfield y cualquiera de sus Concesionarios Autorizados o su personal. Royal Enfield garan tiza que sus Motocicletas están libres de defectos de fabricación y materiales en condiciones normales de uso con sujeción a las siguientes condiciones:

1. La garantía de cualquier motocicleta estará vigente hasta el vencimiento de un período de 36 meses, lo que ocurra primero a partir de la fecha de venta de la motocicleta al primer propietario y a cualquier propietario posterior por el resto del período restante hasta el venci miento de período de garantía mencionado anteriormente.
2. Para aprovechar los beneficios de la garantía por parte del segundo o posterior propietario, el segundo o posterior propietario debe infor mar al Centro de servicio Royal Enfield más cercano sobre la compra de la motocicleta y completar los detalles requeridos en el formulario solicitado por el Centro de servicio autorizado Royal Enfield.

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

3. La garantía de cualquier Motocicleta se aplicará únicamente si el/los propietario(s) realiza(n) todos los mantenimientos y servicios con respecto a dicha Motocicleta dentro del respectivo Periodo de Garantía/rangos de kilometraje según el programa del manual del propieta rio en el Concesionario Autorizado/Centro de Servicio Royal Enfield.
4. Durante el plazo de garantía, las obligaciones de garantía de Royal Enfield se limitarán únicamente a reparar o reemplazar las piezas defec tuosas por piezas nuevas únicamente si se considera que dichas piezas defectuosas al examinarlas tienen un defecto de fabricación. La(s) pieza(s) defectuosa(s) que haya(n) sido sustituida(s) durante el periodo de garantía pasará(n) a ser propiedad exclusiva de Royal Enfield.
5. Esta garantía se limita expresamente a la reparación o reemplazo de piezas originales con un defecto de fabricación y es el único recurso de garantía.
6. En la máxima medida permitida por la ley aplicable, se renuncia a todas las demás garantías de cualquier tipo, ya sean expresas o implíci tas. La exclusión de las garantías implícitas mencionadas en este documento no se aplica en la medida en que lo prohíba cualquier ley apli cable.
7. La garantía no se aplicará a:
   (a) Los consumibles, incluidos, entre otros, el aceite, el filtro de aceite, el líquido de frenos, el refrigerante, el combustible, la grasa, etc. utilizados durante la reparación/sustitución no estarán cubiertos y correrán a cargo del cliente.

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

(b) El cliente asume todos los riesgos y responsabilidades que se deriven de las reparaciones que efectúe en el Producto o en sus pie zas de recambio, o que se deriven de la instalación por su parte de las piezas de recambio. Si en cualquier momento durante el periodo de garantía, el Producto o cualquiera de sus partes o piezas son retirados, alterados, manipulados, ajustados, modificados, desmontados, reparados o manipulados de cualquier forma por cualquier persona o personas no autorizadas por la Compañía, esta Cláusula dejará inmediatamente de ser válida y quedará anulada inicialmente y sin efecto alguno.

(c) Desgaste normal, deterioro u oxidación de piezas chapadas, pinturas, piezas de goma, elementos blandos, piezas de cristal, piezas de plástico, etc. Componentes como el filtro de aceite, el elemento de papel filtrante de aire, los cables de control, las zapatas/las pastillas de freno, los discos de embrague, la cadena de transmisión y el kit de piñones, los pelotas de dirección, el equipo eléctrico, el mazo de cables, etc., que están sujetos a un desgaste normal. Las fallas ocurrieron debido al uso de lubricantes, refrigerante, líquido de frenos, aceite para horquillas, combustible o nivel inadecuado.

(d) Daños por uso de piezas o accesorios no originales, falta de mantenimiento adecuado, hábitos de conducción incorrectos. Daños en las piezas del sistema de gestión del motor (como la ECU, el cuerpo del acelerador, los sensores, etc.) debidos a manipulaciones que afectan al rendimiento de la motocicleta. Piezas dañadas debido a accidentes, colisión, negligencia, abuso, mal manejo, incen dio o cualquier caso fortuito, etc.

(e) Irregularidades no reconocidas que afecten a la calidad o al funcionamiento de la motocicleta, como ligeras vibraciones, fugas de aceite, decoloración de la curvatura del tubo de escape y de la zona de deformación/silenciador/amortiguador blando o duro, etc.

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

(f) Decoloración del tubo de escape y del silenciador, ya que es un proceso natural que ocurrirá durante el uso.

(g) Defectos o daños derivados de la instalación de accesorios o piezas no autorizadas, como sidecars, enganches de remolque, etc., o cargas eléctricas adicionales.

(h) Motocicleta reparada o reparada en centros de servicio no autorizados.

(i) Motocicleta utilizada para competiciones/carreras/rallies por etapas//vuelos acrobaticos/saltos/acrobacias, etc. o actividades simi lares, ya que las motocicletas no están diseñadas ni destinadas a tal fin o uso.

(j) Fallo de componentes eléctricos como bombillas, fusibles, etc. y componentes electrónicos, incluyendo la ECU, debido a repara ciones por soldadura al arco.

(k) La motocicleta tiene marcas de manipulación/taladrado/soldadura en cualquier parte del chasis.

(l) Operaciones normales de mantenimiento como el ajuste de los frenos, la limpieza del sistema de combustible, la puesta a punto del motor y otros ajustes similares.

(m) Oxidación de artículos pulidos/pintados/con recubrimiento en polvo, etc.

(n) Cualquier daño resultante de cualquier fuerza mayor, incluyendo, entre otros, cualquier acto de guerra, acto de Dios o de la natura leza, terremotos, huracanes, tornados, inundaciones, incendios u otros siniestros similares, disturbios, terrorismo, etc.

(o) Cualquier daño, fallo o pérdida causados por un montaje, mantenimiento, almacenamiento o uso inadecuados de la motocicleta o de sus piezas.

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

8. Utilice únicamente piezas y accesorios aprobados por Royal Enfield (según corresponda). El uso de ciertas piezas de alto rendimiento de otros fabricantes anulará la garantía de tu motocicleta nueva.
9. La garantía será nula y sin efecto si:
   (a) La Motocicleta se utiliza de otra manera que no sea para recreación o transporte; o
   (b) La Motocicleta es modificada de cualquier forma; o
   (c) El número de serie/código de identificación se elimina, desfigura, altera, borra o elimina.
10. Los siguientes puntos están específicamente excluidos de los términos y disposiciones de esta garantía:
   (a) Los costes de mano de obra por el montaje de piezas de recambio bajo esta garantía, a menos que la pieza o accesorio original garantizado haya sido montado por cualquier Concesionario Autorizado Royal Enfield.
   (b) Cualquier accesorio de RE modificado para su uso o instalado en un modelo de motocicleta RE para el que no esté diseñado o reco mendado.
11. Royal Enfield se reserva el derecho de decidir finalmente sobre todas las reclamaciones de garantía.
12. RE se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño de los modelos de motocicletas sin que exista obligación alguna de instalar dichos cambios en las motocicletas suministradas previamente.

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

13. Royal Enfield puede, como resultado de la compra de motocicletas/sus piezas y accesorios prescritos/mantenimiento de motocicletas/ reclamación de cualquier garantía aplicable durante el Periodo de Garantía; por usted (es decir, el cliente), recibir datos sensibles y o per sonales e información relacionada con usted o terceros vinculados a usted (como su cónyuge o miembros de su familia, o parientes). Dichos datos pueden ser recibidos de usted, o de otras fuentes, y algunos datos sensibles/personales pueden registrarse directa o indirec tamente por los sistemas de seguridad internos de Royal Enfield o por otros medios. Royal Enfield podrá tratar dichos datos para fines relevantes y limitados y, en este sentido, usted consiente expresamente lo siguiente:

    (a) El tratamiento de datos personales sensibles e información relativa a usted o a terceros vinculados con usted, por parte de Royal Enfield.

    (b) La recopilación y el tratamiento de datos personales sensibles e información sobre usted con fines limitados;

    (c) La transmisión a nivel mundial de datos personales sensibles e información relativa a usted o a terceros asociados con usted, en poder de Royal Enfield a sus proveedores de servicios, concesionarios, proveedores, asesores y oficinas de la red mundial de Royal Enfield y a terceros cuando la divulgación a dichos terceros sea requerida en el curso normal de los negocios o por ley; y el uso de sus imágenes personales y voces en material de marketing, vídeos, etc.

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

En el caso de que desee retirar el consentimiento expreso previsto en el punto 13 de este documento, usted se compromete a enviar un correo electrónico a support@royalenfield.com especificando que desea retirar dicho consentimiento. En consecuencia, RE eliminará todos los datos sensibles o personales que le conciernan, según estén disponibles en los registros de RE en un plazo razonable, de conformidad con la legislación aplicable.

14. La única compensación en caso de incumplimiento de esta garantía será, a elección de Royal Enfield, la reparación o sustitución de los materiales, componentes o productos defectuosos. Las compensaciones establecidas en esta garantía son las únicas compensaciones disponibles para cualquier persona por incumplimiento de esta garantía. RE no asumirá ninguna responsabilidad ante ninguna persona por daños incidentales, consecuentes o especiales de ningún tipo, ya se deriven de una garantía expresa o implícita o de cualquier otro contrato, negligencia u otro agravio o de cualquier otra forma. Esta exclusión de daños consecuenciales, incidentales y especiales es inde pendiente de y seguirá existiendo después de cualquier hallazgo de que la compensación exclusiva falló en su propósito esencial.
15. Exención de garantías: A excepción de las garantías expresamente establecidas en el presente documento, RE no otorga ninguna garan tía o representación expresa o implícita, ya sea de hecho o por aplicación de la ley, estatutaria o de otro tipo.
16. La Garantía General se regirá conforme a las leyes de la India y, por la presente, usted acepta la jurisdicción y competencia exclusivas de los tribunales de Nueva Delhi, India.

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA TRANSFRONTERIZA

La Garantía Transfronteriza de RE (no aplicable a motocicletas exportadas de un país a otro bajo importación personal) está sujeta a las siguientes condiciones.



1. El conductor deberá llevar consigo los registros de mantenimiento y servicio, el comprobante de propiedad y el documento de registro de la motocicleta (original/fotocopia/copia suave) para su verificación por parte del distribuidor autorizado de Royal Enfield.
2. Los servicios de mantenimiento periódico se han realizado en los periodos/kilómetros respectivos de acuerdo con el programa del manual del propietario en un taller/centro de servicio Royal Enfield autorizado.
3. Las obligaciones del Taller/Centro de Servicio del Concesionario Autorizado Royal Enfield se limitarán a la reparación/sustitución gratuita de la(s) pieza(s) de la motocicleta únicamente si la(s) pieza(s), una vez examinada(s), presenta(n) defectos de fabricación. La(s) pieza(s) defectuosa(s) que haya(n) sido sustituida(s) pasará(n) a ser propiedad exclusiva de Royal Enfield tras la correspondiente verificación.
4. El conductor deberá transportar la motocicleta a/desde un Taller/Centro de Servicio de un Concesionario Autorizado Royal Enfield por su cuenta y medios.

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA TRANSFRONTERIZA

5. El Talle/Centro de Servicio del Concesionario Autorizado Royal Enfield se esforzará por entregar la motocicleta en el mejor plazo posible. Sin embargo, el tiempo/período de servicio puede ser más largo de lo habitual/extenderse en función de la disponibilidad de las emisiones requeridas/piezas de repuesto homologadas específicas del país en el país en concreto.
6. El Taller/Centro de Servicio del Concesionario Autorizado Royal Enfield deberá tener el máximo cuidado al desmontar y volver a montar o retirar y volver a montar piezas de repuesto y accesorios no originales, incluidos los eléctricos o electrónicos, como faros antiniebla, lám paras de alta potencia, bocinas de repuesto, cargador de teléfono móvil, navegador, etc. Sin embargo, el Taller/Centro de Servicio Autori zado Royal Enfield no se responsabilizará de cualquier rotura/daño/mal funcionamiento/imposibilidad de reequipamiento debido a la falta de disponibilidad de herramientas específicas/habilidades, etc. para el montaje de las piezas de repuesto no originales o accesorios durante el mantenimiento/reparación de la motocicleta.
7. Ni RE ni ningún Concesionario Royal Enfield o sus distribuidores responderán de ninguna pérdida, incluida la pérdida de tiempo o dinero, debida al retraso en la revisión o reparación de la motocicleta. Además, el conductor será responsable de organizar por su cuenta el aloja miento, los desplazamientos, etc. en tales casos.
8. En caso de que la motocicleta deba ser trasladada en grúa a otro taller para su posterior reparación o al país de origen del conductor como repatriación, se hará por cuenta y riesgo del conductor.
9. El resto de Términos y Condiciones serán los mismos que para la Garantía General.
10. La Garantía Transfronteriza se regirá conforme a las leyes de la India y, por la presente, usted acepta la jurisdicción y competencia exclusi vas de los tribunales de Nueva Delhi, India.

Para conocer la red actualizada de Servicios Autorizados, visite los centros en https://www.royalenfield.com/in/en/locate-us/service-cen tres. Si viaja al extranjero y necesita asistencia o asesoramiento sobre la garantía de un distribuidor autorizado de Royal Enfield, visite www.royalenfield.com/borderless-warranty/ para obtener más información.

RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE

1. El cliente deberá tomar todas las medidas posibles para evitar daños adicionales tan pronto como se manifieste cualquier problema y, en un plazo razonable a partir de dicho daño, notificarlo a Concesionario/centro de servicio autorizado de Royal Enfield.
2. Al adquirir cualquier motocicleta fabricada por RE, el cliente se compromete a conocer y cumplir todas las leyes aplicables, así como las leyes internacionales, a la hora de tener, poseer, utilizar o transportar cualquier motocicleta. El cliente se compromete expresamente a indemnizar y mantener indemne a RE frente a todas las reclamaciones resultantes directa o indirectamente de la compra, propiedad, transporte o uso de la Motocicleta en violación de las leyes aplicables. RE no se responsabilizará del mal uso de cualquier Motocicleta adquirida a un Concesionario/Distribuidor autorizado.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Sin perjuicio de cualquier disposición contraria contenida en esta política, la responsabilidad de Royal Enfield bajo esta garantía se limita a la reparación de la motocicleta defectuosa, a su exclusivo criterio. En ningún caso, Royal Enfield será responsable de ningún daño indirecto, especial o consecuente o incidental o de lesiones a personas o propiedad, o por pérdida de tiempo o por cualquier pérdida comercial, o inconveniente o cualquier otra pérdida incidental o punitiva o consecuente que surja por el uso de Motocicletas.

GARANTÍA DE EMISIONES

Royal Enfield certifica que la siguiente garantía es válida para aquellos componentes susceptibles de afectar a la emisión de gases contaminantes de su gama de motocicletas, en el uso normal al que puedan estar sometidas.

Esta garantía de emisiones es válida durante 30.000 km/3 años a partir de la fecha de la primera venta, lo que ocurra antes, al primer cliente y es adicional y paralela a la política de garantía, condiciones y obligaciones establecidas en el Manual del Propietario.

Royal Enfield garantiza además que si al ser examinada por su centro de servicio Royal Enfield autorizado, la motocicleta no cumple con las normas de emisión especificadas, entonces el Centro de Servicio Autorizado tomará las medidas correctivas necesarias y, a su sola discreción, reparará o reemplazará gratuitamente los componentes del sistema de control de emisiones para cumplir con las normas de emisión requeridas.

El método/métodos de examen para determinar las condiciones de garantía de los componentes relacionados con la garantía de emisiones quedará bajo el exclusivo criterio de Royal Enfield y/o de nuestro Centro de Servicio Autorizado y los resultados de dicho examen serán definitivos y vinculantes. Si tras el examen no se establecen las condiciones de garantía de la pieza/piezas, Royal Enfield tendrá derecho a cobrar al cliente la totalidad o una parte del coste de dicho examen, además del coste de los componentes.

En caso de aceptación de los componentes bajo la garantía de emisiones, Royal Enfield reemplazará gratuitamente los componente/s según sea necesario. Sin embargo, los consumibles como el combustible, los lubricantes, los disolventes, etc., correrán a cargo del cliente según los costes reales.

GARANTÍA DE EMISIONES

En caso de que alguno de los componentes cubiertos por la garantía de emisiones o las piezas asociadas no sea reemplazables de forma independiente. Royal Enfield tendrá la facultad de sustituir todo el conjunto o partes del conjunto mediante las reparaciones adecuadas.

Royal Enfield se reserva el derecho a efectuar las reparaciones consecuentes que resulten necesarias en la motocicleta o a sustituir cualquier pieza, además de reparar o sustituir los componentes cubiertos por la garantía de emisiones. Establecer el cumplimiento de las normas sobre emisiones en uso. Dichas reparaciones/sustituciones correrán a cargo del cliente.

Todas las piezas retiradas para su sustitución en garantía pasarán a ser propiedad de Royal Enfield.

Royal Enfield no será responsable del costo de transporte de la motocicleta al Centro de Servicio Autorizado más cercano o de cualquier pérdida debida a la no disponibilidad de la motocicleta durante el período de examen y reparación por parte de Royal Enfield y/o su Centro de Servicio Autorizado.

Royal Enfield no será responsable de las sanciones que puedan ser cobradas por las autoridades legales debido al incumplimiento de las normas de emisiones en uso.

El coste incurrido para comprobar las emisiones de la motocicleta tendrá que ser asumido por el cliente.

La garantía de emisiones será aplicable independientemente del cambio de propiedad de la motocicleta siempre que se cumplan todas las condiciones establecidas en este documento desde la fecha de venta original de la motocicleta.

GARANTÍA DE EMISIONES

LA GARANTÍA SE APLICARÁ SI EL CLIENTE

- Respeta todas las instrucciones importantes y cualquier otra precaución indicada en el manual del propietario.
- Utiliza en cualquier circunstancia los lubricantes y el combustible recomendados por Royal Enfield.
- Obtiene y realiza regularmente el mantenimiento de acuerdo con las directrices de Royal Enfield y anota los detalles en el libro de registro.
- Se aproxima inmediatamente al concesionario/centro de servicio autorizado RE más cercano cuando se descubre que no se ha cumplido la norma de emisiones a pesar de haber mantenido y utilizado la motocicleta de acuerdo con las instrucciones del manual del propietario y de haber realizado las reparaciones y ajustes necesarios para comprobar su conformidad.
- Es necesario presentar un certificado de contaminación bajo control válido para solicitar la garantía de emisiones.
- Presenta el manual del propietario y el libro de registro para los detalles de verificación.
- Los recibos de mantenimiento de la motocicleta se especifican en el manual del propietario a partir de la fecha de compra original de la motocicleta.
- Presenta el certificado de seguro válido y el certificado de registro de la RTO (R.C. Book).

GARANTÍA DE EMISIONES

LA GARANTÍA DE EMISIONES NO SE APLICARÁ SI

- No se presenta un certificado válido de "contaminación bajo control".
- La motocicleta no ha sido revisada por un Concesionario/Centro de Servicio autorizado por RE según el programa de servicio descrito en la tabla de mantenimiento.
- La motocicleta ha sido sometida a un uso anormal, abuso, negligencia y mantenimiento inadecuado o ha sufrido un accidente.
- Se han utilizado piezas de repuesto no especificadas y aprobadas por Royal Enfield.
- La motocicleta, o partes de la misma, han sido alteradas, manipuladas o modificadas o sustituidas de forma no autorizada.
- El cuentakilómetros no funciona o el cuentakilómetros y/o su lectura ha sido modificada/manipulada, de manera que no se puede determinar fácilmente la distancia real recorrida.
- La motocicleta ha sido utilizada en competiciones, carreras y rallyes o con el fin de establecer récords.
- Si, al ser examinada por Royal Enfield o por su Concesionario Autorizado/Centro de Servicio, la motocicleta muestra que se ha violado alguna de las condiciones estipuladas en el manual del propietario con respecto al uso y mantenimiento.
- La motocicleta ha funcionado con combustible adulterado/con plomo o con lubricantes distintos a los especificados por Royal Enfield en el manual del propietario o en cualquier otro documento entregado al cliente en el momento de la venta de la motocicleta.

GARANTÍA DE EMISIONES

- Los componentes relacionados con las emisiones son manipulados.
- No se producen todas las facturas y vales relacionados con el servicio y las piezas en los que se haya incurrido durante el período de vigencia de la garantía de emisiones.
- Todas las actividades de mantenimiento realizadas en la motocicleta durante el período de vigencia de la garantía de emisiones no se anotan en el libro de registro.

CONSEJOS PARA ESTAR EN EL LADO CORRECTO DE LA LEY

- Haga siempre que su motocicleta sea revisada para cumplir con las regulaciones de emisiones a través de un centro de verificación de emisiones autorizado.
- Lleve siempre consigo un certificado válido de "contaminación bajo control", si corresponde a nivel legal.

CONSEJOS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN

- Asegúrese de que el mantenimiento periódico se lleva a cabo según lo estipulado en el manual del propietario a través de un centro de servicio Royal Enfield autorizado.
- Utilice únicamente gasolina sin plomo (91 RON o superior) procedente de surtidores de combustible de buena reputación.
- Asegúrese de que el combustible utilizado no está adulterado.
- Utilice la bujía correcta según lo recomendado en el manual del propietario.
- Utilice los lubricantes según las recomendaciones de grado/marca que figuran en el manual del propietario.

GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES EVAPORATIVAS

La siguiente garantía se aplica al sistema de control de emisiones evaporativas.

Royal Enfield motors garantiza al primer propietario y a cada propietario subsiguiente que esta motocicleta está diseñada y fabricada de forma que se ajuste, en el momento de la venta, a la normativa aplicable especificada por el sistema de control de emisiones de evaporación. Las piezas relacionadas con esta motocicleta están libres de defectos en los materiales y la mano de obra que puedan hacer que esta motocicleta no cumpla con la normativa aplicable durante un período de 24 meses a partir de la fecha de su primer uso.

El período de garantía comenzará en la fecha de entrega de la motocicleta al primer comprador minorista o desde la primera fecha de uso de la motocicleta como demostración o como motocicleta de exposición y/o prueba.

LA GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES EVAPORATIVAS NO CUBRE LOS SIGUIENTES CASOS

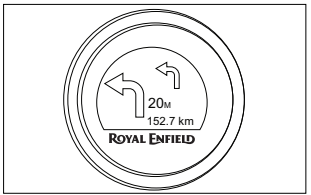
1. Los fallos que puedan surgir como consecuencia de un mal uso, alteraciones, accidentes o la no realización del mantenimiento rutinario, tal y como se especifica en el manual del propietario.
2. Sustituir, retirar o modificar cualquier parte del Sistema De Control De Emisiones Evaporativas (consistente en el tanque de combustible, la tapa del tanque de combustible, el tanque, la válvula de purga, el cuerpo del acelerador, los conductos de vapor, los conductos de combustible y los conectores de los conductos) con piezas no certificadas por Royal Enfield.
3. Pérdida de tiempo, inconvenientes, pérdida de uso de la motocicleta o cualquier otra pérdida o daño consecuente.
4. Cualquier motocicleta en la que se haya manipulado el medidor de ODO o se haya desconectado el cable del velocímetro por cualquier motivo o esté roto y no se sustituya inmediatamente, por lo que no se puede determinar la distancia exacta recorrida.
5. Envejecimiento normal de piezas como manguitos de combustible, manguitos de vapor, juntas y componentes de goma.

RECOMENDACIONES PARA EL MANTENIMIENTO REQUERIDO

Se recomienda que el mantenimiento rutinario de la motocicleta se lleve a cabo a intervalos especificados y que cualquier mantenimiento de los sistemas de control de las emisiones de evaporación sea realizado únicamente por un Centro de Servicio Royal Enfield autorizado y utilizando únicamente piezas de repuesto auténticas de Royal Enfield.

APROBACIÓN DEL TIPO DE RADIO

UNIDAD DE PANTALLA DEL TRIPPER/NAVEGADOR



SPAIN

CE

Máx. potencia de RF: 4 dBm y rango de frecuencia de funcionamiento: 2408 a 2480 MHz

Por la presente, **Visteon Corporation** declara que el equipo de radio tipo **JDCP** cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la EU está disponible en la siguiente dirección de internet: www.visteondocs.com.

REGISTRO DE SERVICIO/MANTENIMIENTO

Nº de serie	Tipo de servicio	Horario	Fecha	Nº de tarjeta de trabajo.	km	Código de concesionario	Breves detalles del servicio

DIAGRAMA DE CABLEADO

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Se recomienda que la reparación del circuito de cableado y cualquier otra reparación eléctrica sea realizada solo por un centro de servicio autorizado de Royal Enfield, si no se adhiere esto puede causar daños a los sistemas eléctricos y hacer que la garantía de los productos seanula.



NOTA: Verifique la configuración de los faros y del intermitente del vehículo y elija el diagrama eléctrico correcto.

NOTAS

Escanee el código QR a continuación para obtener la copia electrónica del manual del propietario según el idioma de su elección

ENGLISH	FRENCH	ITALIAN	GERMAN
RAM00349/B	RAM00350/B	RAM00351/B	RAM00352/B

SPANISH	GREEK	CZECH	DUTCH
RAM00353/B	RAM01002/A	RAM01003/A	RAM01004/A

ROYAL ENFIELD

ROYALENFIELD.COM

Part No. RAM00353/B

RAM00353/B

Edition: 5th October 2024